

18. Jahrgang

Juli 2014

SPIEZINFO

Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeinde Spiez und der Vereine von Einigen/Gwatt, Faulensee, Hondrich, Spiezwiler und Spiez. Erscheint monatlich in allen Haushaltungen.



Jolanda Brunner
Präsidentin Familienforum Spiez

Unsere Mitarbeiter –
Spezialisten für Ihr Auto!



RUNDUM RUND!

 **AUTO
LACK
DESIGN**
SPIEZ

Autospenglerei
Automalerei
Scheibenreparaturen
Parkschaden
Hagelschaden
Autopflege
Schadenmanagement

Auto-Lack-Design AG

Gewerbezone Leimern
Krattigstrasse 48, 3700 Spiez
Telefon 033 654 53 00
Telefax 033 654 79 54
info@auto-lack-design.ch
www.auto-lack-design.ch



Es ist ein grosses Vorrecht, mit Kindern und Jugendlichen unterwegs zu sein

Familienforum Spiez

Kleine Kinder gehen mit grossen, stauenden Augen durch die Welt und hinterfragen alles. Jugendliche beobachten genau und machen die Erwachsenenwelt auf Inkonsistenzen aufmerksam, sie möchten die Welt verbessern und ihre eigenen Erfahrungen machen. Die Trotzphase und Pubertät bringen die Eltern und das Umfeld oftmals an ihre Grenzen. Auch wenn man weiss, dass es den Kindern und Jugendlichen zu Gute kommt, wenn klare Grenzen gesetzt und eingehalten werden, ist es nicht immer einfach, dies durchzusetzen und auszuhalten.

Es ist ein grosses Vorrecht, mit Kindern und Jugendlichen unterwegs zu sein. Die Neugier und das Hinterfragen bringen mich zwar manchmal an meine Grenzen, erweitern aber auch meinen Horizont.

Ich beobachte immer mehr Menschen, die in ihrer eigenen Welt leben, die sie sich aufgrund ihrer Erfahrungen zu rechtgelegt haben. Es soll alles möglich sein, ohne Rücksicht darauf, was dies für andere bedeuten könnte. Dies schürt eine gewisse Erwartungshaltung und ICH-Bezogenheit.

Zum Glück gibt es auch Menschen, die nicht nur um sich und ihr engeres Umfeld besorgt sind, sondern auch über den Tellerrand schauen. Die bereit sind, etwas zu hinterfragen und Veränderungen zuzulassen. Genauso wie sich die Familie im Laufe der Zeit verändert, durch die Auseinandersetzung mit den unterschiedlichen Bedürfnissen und Meinungen und dem entsprechenden Umgang damit, kann sich die Gesellschaft ebenfalls nur weiterentwickeln, wenn wir miteinander im Gespräch bleiben, uns aneinander reiben und gemeinsam neue Wege und Lösungen suchen.

Vergessen wir nicht, wir sind Vorbilder für unsere Kinder und Jugendlichen.

*Jolanda Brunner
Präsidentin Familienforum Spiez*



*Jolanda Brunner
Präsidentin
Familienforum Spiez*

Unsere 3 Standorte



Binoth Terminus
vis-à-vis Bahnhof | Spiez

Öffnungszeiten
Montag–Donnerstag 8.00–19.00 Uhr
Freitag 8.00–21.00 Uhr
Samstag 8.00–17.00 Uhr
Sonntag geschlossen



Binoth Träff Punkt
Bahnhofunterführung | Spiez

Öffnungszeiten
Montag–Freitag 6.00–20.00 Uhr
Samstag–Sonntag 7.00–19.00 Uhr

Binoth Hauptgeschäft | Seestrasse 40 | Spiez

Betriebsferien vom Montag, 7. Juli bis und mit Montag, 21. Juli 2014.
Am 22. Juli 2014 sind wir wieder für Sie da!



EDITORIAL	3
GEMEINDEINFORMATIONEN	7–27
Familienforum Spiez	7–11
Neues Personal der Gemeindeverwaltung	11
Der Familienblitz 2014 ist da!	12
Die Erste am 1.	13
Bundesfeier Spiez – neues Programm	14
Neue Mail-Adresse: positiv@gemeindespiez.ch	15
Kurtaxenerhöhung ab 1. Januar 2015	16
Tageskarten Gemeinde auch online reservieren	17
Jahresbericht 2013 – Auch im Internet einsehbar	17
Regeln für das Anschlagen von Plakaten	18–21
Wochenplatzbörse Spiez	22
Längenstein Fussballcup/organisiert von Schlütern	23
Zeitfressern auf der Spur/Infoveranstaltung	24
Mahlzeitendienst Spiez	25
Feuerwehr/Erlebnisbericht	27

INOFFIZIELLER TEIL – INFOS, GEWERBE, VEREINE UND POLITISCHE SEITEN 29–67

SPIEZ MARKETING	
Wasserspass für die ganze Familie	29
In Spiez läuft etwas	30–31

GEWERBE-INFO	
Acustix, Spiez	33
Bücherperron, Spiez	35

KULTUR	
Bibliothek Spiez	37
Verein Spiezer Läset-Sunntig	39
Stiftung Schloss Spiez	41
Circus Monti	43
Spiezer Agenda 21	45, 47
Verein Freunde Kunsthaus Interlaken	49

KURSE	
Volkshochschule Spiez-Niedersimmental	51

MUSIK	
Othello	53
Verein Jungfrau Music Festival	55

FESTE	
Musikgesellschaft Einigen	57
Ortsverein Faulensee	59

VERSCHIEDENES	
SpieZiell	61

KINDER	
Kita-Team Spiez	63

KIRCHE	
Christliches Lebenszentrum Spiez	67

WETTBEWERB 75

VERANSTALTUNGEN 76–77

Impressum

Redaktion Gemeindeinformation Franz Arnold, Konrad Sigrist, Fabian Schneider, Tel. 033 655 33 18, Louise Bamert, Svend Peterzell (redaktioneller Berater) **Redaktion Vereine** Vereine der Einwohnergemeinde Spiez **Annahme und Realisation (Inserate, Gewerbe-Infos, Vereinspublikationen)** Weber AG Verlag, Sibylle Dräyer, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt, Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56 / Weber AG Spiez, Alexandra Marti, Seestrasse 38, 3700 Spiez, Tel. 033 654 15 15, Fax 033 654 15 35, www.spiezinfo.ch **Veranstaltungskalender** Spiez Tourismus, Bahnhofplatz, Spiez (gratis), Tel. 033 655 90 00, Fax 033 655 90 09 **Druck** Schlaefli & Maurer AG, Grafische Betriebe, 3661 Uetendorf **Titelseite** Jolanda Brunner **Fotograf** Erich Häsler, Interlaken **Auflage** 7 250 Expl. **Erscheinungsweise** 12x jährlich, jeweils am 1. des Monats – ISSN 1662-0976

Beiträge per Mail an: spiezinfo@weberag.ch

Annahmeschluss: Freitag, 11. Juli 2014



Lesen Sie uns online – weltweit www.spiezinfo.ch

Als Gratis-App für iPhone und iPad.

In Notfällen

Polizei	117	Ärztlicher Notfalldienst	0900 57 67 47
Feuerwehr	118	Notfallapotheke	079 668 01 91
Ambulanz	144		

Abfuhrkalender Juli 2014

Die Gemeinde Spiez ist für die Kehrichtabfuhr in zwei Kreise eingeteilt. Auf dem Abfuhrkalender, den Sie mit der SpiezInfo Dezember 2013 erhalten haben, können Sie sich orientieren.

Kehrichtabfuhr	Kreis 1	3	10	17	24	31
		1	8	15	22	29
Grünabfuhr			7	14	21	28
Papierabfuhr		2		16		30
Kartonabfuhr *	Kreis 1				23	
	Kreis 2		9			

* In der Bahnhof-, Oberland-, See- und Thunstrasse wird der Karton zusätzlich auch an den Daten des Kreis 2 abgeführt.

Mit PostAuto ins Suldtal

Verkehrt Samstage und Sonntage
vom 5. Juli bis 5. Oktober sowie 1. August 2014

Spiez, Bahnhof	ab	9.35	10.35	11.35	15.35	16.35
Hondrich, Post	ab	9.40	10.40	11.44	15.44	16.44
Aeschiried, Schulhaus	an	9.51	10.51	11.54	15.55	16.55
Aeschiried, Schulhaus	ab	9.56	10.56	11.56	15.56	16.56
Suld, Rest. Pochtenfall	an	10.16	11.16	12.16	16.16	17.16
Suld, Rest. Pochtenfall	ab	10.35	11.35	14.35	16.35	17.35
Aeschiried, Schulhaus	an	10.53	11.53	14.53	16.53	17.53
Aeschiried, Schulhaus	ab	10.54	11.54	14.58	16.58	17.58
Hondrich, Post	an	11.05	12.05	15.09	17.09	18.09
Spiez, Bahnhof	an	11.18	12.18	15.18	17.18	18.18



Bräteln bei der Fuchsgrabenhütte



Wanderung zum Pochtenfall



Pause im Restaurant Pochtenfall



Spiel und Spass am Suldbach

Aeschi Tourismus – www.aeschi-tourismus.ch – Tel. 033 654 14 24



«Gemeinsame Erlebnisse als Familie sind uns ein Anliegen»

Familienforum Spiez

Das Familienforum setzt sich ein für Kinder, Jugendliche und Familien in der Gemeinde Spiez.

Das Familienforum Spiez ist ein junger Verein und wurde im November 2006 gegründet. Nachdem sich der Elternbildungsausschuss auflöste, der Familienblitz eine neue Trägerschaft suchte und der Bedarf nach Tageseltern wuchs, kam die Idee auf, eine Dachorganisation für Familienthemen zu gründen. Heute bietet das Familienforum ein Sprachrohr für Eltern und Kinder in Spiez sowie eine Plattform für Familienanliegen oder Projektideen. Die Tageselternvermittlung wird ebenso vom Familienforum getragen wie die Kinderfasnacht, welche im Januar 2014 Premiere feierte.



Vorstand und TEV-Mitarbeiterinnen: vorne v.l.: Jolanda Brunner, Marianne Maibach, Franziska Maggi. Hinten v.l.: Susanne Wenger, Petra Müller, Sandra Hählen, Karin Gyga

Als Eltern- und Erwachsenenbildnerin versuche ich die Eltern zu ermutigen, ihre Erziehungsverantwortung wahrzunehmen und gemeinsame Erlebnisse mit den Kindern zu schaffen. Gemeinsame Erlebnisse sind dem ganzen Vorstand sehr wichtig, deshalb haben wir auch unser 5-jähriges Bestehen mit einer Schatzsuche für Gross und Klein gefeiert.

Welches sind deine Aufgaben?

Seit der Gründung versucht der sechsköpfige Vorstand bestehende Angebote in Spiez zu unterstützen, miteinander zu vernetzen oder auch Starthilfe bei neuen Projektideen zu leisten. Ein interessantes Angebot an Elternbildung, Besichtigungen und Kursen rundet unser Jahresprogramm ab. Anregungen nehmen wir auch gerne entgegen.



Interview mit Jolanda Brunner, Präsidentin

Was motiviert dich zu deinem ehrenamtlichen Engagement?

Ich bin schon seit Jahrzehnten in der Kinder- und Jugendarbeit tätig und mir ist die Stärkung der Familie sehr wichtig.

Der nächste Elternbildungskurs findet am 29. Oktober zum Thema Kinder-ängste statt. Entsprechen solche Angebote in der heutigen Zeit noch einem Bedürfnis?

Es kommt auf das Thema an. Der Kurs «Gewaltfreie Kommunikation» fand sehr grossen Anklang, andere Themen weniger. Eine Kursreihe über mehrere Kursabende ist heute kaum mehr denkbar. Der Gedanken- und Erfahrungsaustausch unter Eltern wird jedoch immer einen grossen Stellenwert haben.



v.l.: Karin Gygax und Petra Müller

Interview mit Petra Müller und Karin Gygax

Welches sind eure Aufgaben?

Petra Müller: Als Geschäftsstellenleiterin bin ich für die Administration, das Inkasso, die Buchhaltung, Auskünfte, Verträge und vieles mehr zuständig.

Karin Gygax: Meine Hauptaufgabe als Vermittlerin ist die Abklärung und Beratung rund um die Platzierung der Tageskinder. Zudem bin ich zuständig für Aufsichtsbesuche im Auftrag der Pflegekinderaufsicht der Gemeinde.

Zusammen pflegen wir den regelmässigen Austausch mit der Gemeinde, der KITA, dem Verband Bernischer Tageseltern und den TEV's in der Region.

Wie viele Tagesmütter arbeiten für die TEV?

Im Jahr 2013 wurden 75 Kinder bei Tageseltern betreut. Insgesamt waren 26 Tageseltern unter Vertrag und leisteten 24 263 Betreuungsstunden.

Habt ihr genügend Tageseltern?

Aktuell sind neun Kinder auf der Warteliste. Es gibt zwar freie Tagesmütter, aber diese befinden sich nicht an den nachgefragten Orten. Gesucht sind vor allem Tagesmütter in Schulhausnähe. Im Moment kann der Bedarf insbesondere in Einigen nicht gedeckt werden. Uns ist ein gegenseitiger, respektvoller Umgang wichtig. Ohne die Tagesmütter gäbe es die TEV nicht. Wir schätzen die konstante Zusammenarbeit mit den Tagesmüttern.



Mit Enthusiasmus wird das selbst hergestellte Instrument am Eltern-Kind-Singmorgen ausprobiert.

Tageselternvermittlung (TEV)

Die Tageselternvermittlung (TEV) ist seit der Vereinsgründung ein Standbein des Familienforums. Die Tageseltern waren in Spiez bis dahin nicht organisiert und suchten eine Trägerschaft. Die TEV bietet Tagesbetreuungsplätze, sucht Tagesmütter, organisiert und begleitet Betreuungsverhältnisse.

In der Zeitung war zu lesen, dass die TEV 2 000 zusätzliche subventionierte Betreuungsstunden abrechnen darf.

Unser Kontingent wurde zwar erhöht, doch die 27 000 Betreuungsstunden sind gemäss Hochrechnung für das Jahr 2014 schon ausgeschöpft. Weitere Vermittlungen erfolgen zum Höchsttarif.

Was bietet ihr den Tageseltern und den abgebenden Familien?

Wir bieten den Tageseltern eine verlässliche Entschädigung, die Vermittlung von Tageskindern mit klar geregelten Vereinbarungen, Unterstützung bei erzieherischen Fragen und in der Zusammenarbeit mit den abgebenden Eltern sowie Weiterbildung.

Den abgebenden Eltern bieten wir geschulte und überprüfte Tagesfamilien, flexible, langfristige Betreuungsangebote im Familienrahmen, Unterstützung bei der Zusammenarbeit mit den Tageseltern und übersichtliche, verlässliche Abrechnungen.

Was motiviert euch?

Karin Gygax: Mich motiviert für abgebende Eltern und ihre Kinder passende Tagesfamilien zu finden, in denen sich die Kinder wohl fühlen, sich gut entwickeln können und bei denen die abgebenden Eltern ein gutes, sicheres Gefühl haben.

Petra Müller: Ich bin in das Thema hineingerutscht und durch meine Aufbauarbeit ist die TEV Spiez wie ein Baby für mich. Ich stecke viel Herzblut in meine Arbeit und schätze diese Art der Familienbetreuung.

An wen wenden sich Interessierte?

Geschäftsstelle TEV

Tel. 079 502 06 22

Vermittlerin

Tel. 033 654 83 84, 079 465 50 98

Ä Halle wo's fägt

Das Angebot wurde im Herbst 2008 zusammen mit dem Verein Chindaktiv eingeführt und ist ein grosser Erfolg. Die Turnhalle Seematte wird während dem Winterhalbjahr jeweils am Sonntagmorgen für zwei Stunden geöffnet für Kinder von 0–6 Jahren. In der Halle ist ein Parcours aufgestellt, auf welchem sich die Kinder austoben können. Ermöglicht wird das Angebot dank der tatkräftigen Mithilfe von freiwilligen Helferinnen und Helfern.



Interview mit Nicole Stucki

Welches sind deine Aufgaben als Teamleiterin?

Ich organisiere das Helferteam, reserviere die Hallendaten und erledige die Abrechnung der Eintrittsgelder. Wir sind ein siebenköpfiges Team, welches das Angebot betreut.



In der Halle wo's fägt ist es nie langweilig.

Was motiviert dich zu diesem ehrenamtlichen Engagement?

Ich bin vom Angebot überzeugt, welches die Kinder zur Bewegung animiert. Auch für die Erwachsenen ist es ein schönes Erlebnis, die Kinder beim fröhlichen Spielen zu beobachten. Die strahlenden Kindergesichter motivieren! Zudem finde ich es schön, wie in der Znüniecke Gespräche entstehen. Die Turnhalle bietet eine gute Plattform, um Kontakte zu anderen Eltern zu knüpfen.

Habt ihr für die nächste Saison genügend Helfer?

Ja, wir finden glücklicherweise immer problemlos Helferinnen und Helfer.

Familienblitz

Ein weiteres «Kind» des Familienforums ist der Familienblitz. In dieser Informationsbroschüre sammeln wir das vielseitige Angebot für Familien in und um Spiez. Hier finden Sie viele nützliche Adressen.



Wie ist der Familienblitz entstanden?

Vier Frauen – teilweise Neuzuzügerinnen, welche einen Überblick über das reichhaltige Angebot in Spiez vermissen – taten sich zusammen, um die Angebote zu sammeln. So entstand 1998 der erste Familienblitz mit grossem persönlichem Engagement von Einzelpersonen und ohne Unterstützung einer Organisation.

Dank dem Familienforum konnte der Familienblitz ab 2006 weitergeführt werden. Gerade Neuzuzüger schätzen die Broschüre sehr, um sich einen Überblick über das reichhaltige Angebot in Spiez zu verschaffen.

Kinderfasnacht

Am 25. Januar 2014 fand in Spiez eine Kinderfasnacht statt. Der Umzug wurde von zwei Guggenmusiken begleitet, die Kinder konnten sich schminken lassen, es gab eine Kinderdisco, Festwirtschaft und tolle Preise zu gewinnen. Die Leitung des Organisationskomitees hat Moni Zahner.



Interview mit Moni Zahner

Wie lange engagierst du dich bereits beim Familienforum?

Im Frühling 2013 habe ich mit dem Familienforum Kontakt aufgenommen, um in Spiez eine Kinderfasnacht einzuführen.

Welches sind deine Aufgaben?

Ich leite das Organisationskomitee und habe die Budgetverantwortung. Ausserdem sind die Ressorts Sponsoren und Kommunikation bei mir.

Was motiviert dich zu diesem ehrenamtlichen Engagement?

Ich fand es als Kind schön, eine Plattform zu haben, um sich zu verkleiden. Als wir im letzten Jahr mit unseren Kindern von der Thuner Fasnacht zurückkehrten, fragten wir uns, warum es in Spiez keine Fasnacht gibt. Wenn ich nun sehe, wie

viel Spass der Nachmittag den Kindern gemacht hat, ist das Motivation genug, das Fest wieder zu organisieren.

Wer unterstützt dich als OK-Präsidentin?

Ich bin sehr froh, dass wir uns die Organisation in einem sechsköpfigen OK aufteilen können. Ausserdem durften wir an der Fasnacht selber auf zahlreiche fleissige Helfer zählen! Da zwei Mitglieder des OK aus familiären und beruflichen Gründen pausieren wollen, suchen wir für die nächste Fasnacht Verstärkung.

Wie sieht es mit weiterer Unterstützung aus?

Ich war sehr erfreut, auf welche grosse Unterstützung wir für diesen neuen Anlass zählen durften. Ohne die Schönegg Garage, die Spar- und Leihkasse Frutigen und die Mobiliar wäre der Anlass in dieser Form nicht durchführbar.

Wann findet die nächste Fasnacht statt?

Am Samstag, 24. Januar 2015, wiederum im Lötschbergsaal!



Die erste grosse Kinderfasnacht in Spiez war ein Erfolg.

Neue Ideen

Haben Sie eine Idee und möchten etwas bewirken? Melden Sie sich bei uns! Vielleicht können wir Ihre Idee gemeinsam umsetzen.

Mehr Infos

www.familienforumspiez.ch

Neues Personal der Gemeindeverwaltung

Wir heissen den neuen Mitarbeiter herzlich willkommen

Bernhard Bühlmann

Geburtsjahr: 1988

Angestellt als

Werkhofmitarbeiter, 100%, Bauverwaltung

Bernhard Bühlmann ersetzt Stefan Hunger, welcher seinerseits die Position von Guido Hochstrasser (Pensionierung) als Gruppenchef Abwasserkontrolle übernimmt.



Der Familienblitz 2014 ist da!

Die aktualisierte Broschüre ist ab sofort gratis erhältlich



Wir freuen uns, Ihnen in der 7. Auflage den beliebten, aktualisierten Familienblitz vorlegen zu können.

Bereits ist es 15 Jahre her, dass der erste Spiezer Familienblitz auf Initiative von 4 engagierten Frauen erschienen ist. In der Zwischenzeit hat sich einiges geändert, vor allem im Bereich Informationszugriff über Internet. Im Familienblitz wird deshalb auch auf die entspre-

chenden Homepages verwiesen, damit immer die neuesten Informationen der entsprechenden Organisation zur Verfügung stehen.

Die aktuellste Version des Familienblitzes finden Sie jeweils unter www.familienblitz.ch

Wir möchten an dieser Stelle der Firma Lanz AG Bauunternehmung für die Finanzierung der Broschüre danken und der Gemeinde Spiez, die uns ideell und mit dem Versand von Familienblitzen an Interessierte unterstützt. Die Gestaltung erfolgte unentgeltlich durch Grafik & Design Spiez.

Abholen des Familienblitzes oder schriftliche/telefonische Bestellung bei

Kinder- und Jugendarbeit Spiez
Thunstrasse 6, 3700 Spiez
Telefon 033 655 08 16

Neue Angebote und Anregungen für den Familienblitz nehmen wir gerne entgegen

info@familienforumspiez.ch

Familienforum Spiez/
Kinder- und Jugendarbeit

DIE ERSTE AM 1. !!



Feuerwerk und Knallkörper haben am 1. August, unserem Nationalfeiertag, Tradition. Vorzeitiges Zünden verursacht aber Lärm, unter dem namentlich ältere und kranke Personen sowie auch Tiere zu leiden haben.

«DIE ERSTE AM 1.» bedeutet für uns:

- Rücksicht nehmen auf ältere und kranke Menschen sowie auf Tiere
- Feuerwerke auf den Nationalfeiertag, 1. August, beschränken
- Die Nachtruhe der Nachbarschaft respektieren und keine Knallkörper vor und nach dem 1. August zünden

Merci für Ihre Mithilfe
Abteilung Sicherheit

Auszug aus dem Gemeindepolizeireglement Art. 7/Feuerwerk, Himmelslaternen

1. Auf dem ganzen Gemeindegebiet ist das Abbrennen von knallendem oder heulendem Feuerwerk nur am 1. August und in der Nacht von Silvester auf Neujahr gestattet.
2. Im Rahmen öffentlicher Veranstaltungen können Feuerwerke bewilligt werden, die auch Effekte gemäss Abs. 1 beinhalten.
3. Feuerwerk darf nur so aufbewahrt und abgebrannt werden, dass für Personen, Tiere und Sachen keine Gefährdung entsteht. Die Sprengstoffgesetzgebung bleibt vorbehalten.
4. Das Aufsteigenlassen von Himmelslaternen und Ähnlichem ist bewilligungspflichtig. Bestandteile aus nicht verrottbaren Materialien sind verboten.



Bundesfeier Spiez

Neues Programm

31. Juli 2014

18.00–02.00 Uhr	Fest-/Barbetrieb
18.30–19.30 Uhr	Chubby Buddy Thun (www.dominikliechti.ch)
20.30–22.00 Uhr	Bruno Dietrich, Sohn vom Marc Dietrich; Peter, Sue und Marc (www.brunodietri.ch)
22.15–22.30 Uhr	Barockes Feuerwerk «Klein und Fein»
anschliessend–01.30 Uhr	DJ 1way

1. August 2014 – Offizielle Feier

10.00 Uhr	Musikalische Eröffnung durch die Jugendmusik und den Musikverein Spiez
10.00–14.00 Uhr	«1. August-Brunch» in der Bucht organisiert durch den Turnverein Spiez
10.15 Uhr	Beginn des offiziellen Teils <ul style="list-style-type: none"> ■ Begrüssung durch Frau Monika Lanz, Gemeinderätin ■ Ansprache durch Herrn Didier Bieri, Präsident Grosser Gemeinderat ■ Nationalhymne und musikalische Umrahmung durch die Jugendmusik und den Musikverein Spiez
	Kinderprogramm
14.00 Uhr	Ende der offiziellen Feier

Bei schlechter Witterung findet der Brunch im Festzelt statt.

Gemeinderat



positiv@gemeindespiez.ch

Neue Mail-Adresse zur Meldung von positiven Eindrücken zu den Dienstleistungen der Gemeinde Spiez und zu Spiez im Allgemeinen.

Gestützt auf eine Anregung des Vorstandes des Mühlematte-Leistes hat der Gemeinderat beschlossen, eine neue Mail-Adresse positiv@gemeindespiez.ch einzurichten.

Diese Adresse soll alle Spiezerinnen und Spiezer sowie alle Gäste animieren, ihre positiven Eindrücke zu den Dienstleistungen der Gemeinde Spiez und zu Spiez im Allgemeinen zu melden. Mit diesen Rückmeldungen erfahren der Gemeinderat und die Verwaltung, welche Dienstleistungen besonders geschätzt werden. Mit dieser Idee soll die Bevölkerung auch sensibilisiert werden, welche Gegenleistungen für die Steuern durch die Gemeinde erbracht werden.

Die Mail-Adresse wird zentral von der Gemeindeschreiberei betreut. Jedes Mail wird an die verantwortliche Stelle weitergeleitet und auch beantwortet. Eine Auswahl der erhaltenen Mails wird regelmässig in anonymisierter Form oder als Auszug im SpiezInfo oder auf der Website publiziert.

Gemeinderat und Verwaltung sind auf die positiven Reaktionen aus der Bevölkerung gespannt.

*Gemeinderat und
Gemeindeverwaltung*

Öffnungszeiten

Website der
Gemeinde:
www.spiez.ch

Öffnungszeiten der
Gemeindeverwaltung:
Montag bis Freitag
9–11.30/14–17 Uhr
Donnerstag
9–11.30/14–18 Uhr

Gemeinde Spiez – Telefonnummern, E-Mail-Adressen

Gemeindeschreiberei, 033 655 33 15
gemeindeschreiberei@gemeindespiez.ch
Abteilung Bildung, 033 655 33 68
bildung@gemeindespiez.ch
Abteilung Sicherheit, 033 655 33 40
sicherheit@gemeindespiez.ch
Finanzverwaltung, 033 655 33 40
finanzverwaltung@gemeindespiez.ch
Liegenschaftsverwaltung, 033 655 33 84
liegenschaftsverwaltung@gemeindespiez.ch
Steuerverwaltung, 033 655 33 60

steuerverwaltung@gemeindespiez.ch
Soziale Dienste, 033 655 33 55
sozialdienste@gemeindespiez.ch
Bauverwaltung, 033 655 33 22
bauverwaltung@gemeindespiez.ch
Werkhof, 033 655 33 70
werkhof@gemeindespiez.ch
AHV-Zweigstelle Thun, 033 225 89 47
ahvzweigstelle@thun.ch
Kinder- und Jugendarbeit, 033 655 08 16
kjas@gemeindespiez.ch

Kurtaxenerhöhung ab 1. Januar 2015

Ebenfalls neu: PanoramaCard – die neue Gästekarte in der Region Thunersee

Die Gemeinde Spiez erhebt eine Kurtaxe, die je Übernachtung von natürlichen Personen, die ohne steuerrechtlichen Wohnsitz in der Gemeinde Spiez übernachten, zu entrichten ist.

Der Reinertrag der Kurtaxe ist ausschliesslich zur Finanzierung von touristischen Einrichtungen und Veranstaltungen zu verwenden, die vor allem im Interesse der Gäste liegen.

Die Kurtaxe wird bei den Beherbergern bezogen und diese sind Schuldner der Kurtaxe und haften mit den Übernachtenden solidarisch. Die geschuldeten Kurtaxen sind der Tourismusorganisation zu bezahlen.

Folgende Kurtaxensätze gelten ab 1.1.2015

Hotels, Motels und Pensionen
CHF 2.50 je Logiernacht

Ferienhäuser, Ferienwohnungen und Privatzimmer
CHF 2.50 je Logiernacht

Zelten, Wohnwagen, Gruppenunterkünften und Jugendherbergen
CHF 1.30 je Logiernacht

Jährliche Pauschale je Zimmer
CHF 65.–/Jahr



PanoramaCard – die neue Gästekarte in der Region Thunersee

Übernachtende Gäste* in der Region um den Thunersee profitieren seit diesem Jahr von den attraktiven Freizeit- und Kulturangebotsreduktion der PanoramaCard. Freie Fahrt mit dem Spiezer Zügli, auf dem STI-Netz und Postauto Spiez, 50% Vergünstigungen auf den drei Bergen Stockhorn, Niederhorn und Niesen. Dazu 20% Rabatt auf dem Kanuweg Thunersee, Open Standard Minigolf in der Spiezer Bucht und viele weitere Vergünstigungen. Alle Informationen über die neue Gästekarte erhalten Sie unter: www.panoramacard.ch

* Die PanoramaCard wird nur in den Partnerbetrieben von Thun-Thunersee Tourismus abgegeben.

Für weitere Fragen steht die Spiez Marketing AG zur Verfügung.

Gemeinderat und
Spiez Marketing AG

Auch online reservieren

Tageskarten Gemeinde

Viele Anfragen betreffend der Tageskarten gelangen an die Gemeindeverwaltung. Die Tageskarten sind nicht bei der Gemeinde, sondern beim Info-Center Spiez (Tourismusbüro) am Bahnhof erhältlich.

Die Spiez Marketing AG stellt im Auftrag der Gemeinde primär für die Bevölkerung von Spiez eine festgelegte Anzahl Tageskarten Gemeinde zu günstigen Bedingungen zur Verfügung. Pro Tag stehen 10 Karten à CHF 47.– zur Verfügung. Die Tageskarten können

beim Info-Center Spiez (Tourismusbüro) am Bahnhof bezogen werden. Bitte erkundigen Sie sich vorgängig telefonisch (Tel. 033 655 90 00), ob für den gewünschten Tag noch Tageskarten frei sind.

Sie haben auch die Möglichkeit, die Tageskarten online unter www.spiez.ch zu reservieren. Dort können Sie sich ebenfalls informieren, ob für das gewünschte Datum noch Tageskarten verfügbar sind.

Gemeinderat und
Spiez Marketing AG



Auch im Internet einsehbar

Jahresbericht 2013

Die Abteilungen der Gemeindeverwaltung berichten in Form des Jahresberichtes jedes Jahr über die Arbeiten des vergangenen Jahres.

Interessierte können den Jahresbericht 2013 bei der Gemeindeschreiberei beziehen. Der Bericht kann zudem im Internet eingesehen werden. Er ist unter der Adresse www.spiez.ch zu finden.

Telefonische Bestellung
Tel. 033 655 33 15

Schriftliche Bestellung
Gemeindeschreiberei
Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Bestellung via E-Mail
gemeindeschreiberei@gemeindespiez.ch

Gemeindeschreiberei

Regeln für das Anschlagen von Plakaten

Vereine und Gruppierungen der Gemeinde Spiez haben Vorrang

Auf dieser Seite wollen wir Ihnen die Regeln für das Anschlagen von Plakaten in Erinnerung rufen. Die Plakate für Anlässe von Spiezer Vereinen und Gruppierungen haben jeweils Vorrang.

- Das Anschlagen von Plakaten, insbesondere solcher der Ortsvereine, ist nur auf den von der Abteilung Sicherheit bezeichneten öffentlichen Anschlagstellen gestattet. Verboten ist das Plakatieren an Bäumen, Leitungstangen, privaten Liegenschaften (Fassaden und Garagetore), Signalen, öffentlichen Einrichtungen und Bauten.
- Widerrechtlich und abseits der offiziellen Anschlagstellen angebrachte Plakate können durch die Abteilung Sicherheit jederzeit, allenfalls unter Kostenfolge, entfernt werden. Der Plakataushang in Schaufenstern oder in Gastwirtschaftsbetrieben ist hingegen möglich und bewilligungsfrei.
- Der Plakataushang darf höchstens 14 Tage vor der Veranstaltung erfolgen.
- Die Plakate dürfen die Grösse des **Formats A3** nicht überschreiten.

- Die Plakate sind gut mit Reissnägeln zu befestigen. (**Bostitchklammern sind verboten**).

- Wahl- und Abstimmungsplakate dürfen nicht angebracht werden.

- Für Grossanlässe und Zirkusgastspiele können (nach Absprache mit dem Polizeiinspektorat) weitergehende Bestimmungen und Standorte bewilligt werden.

- Das Plakatieren bei den touristischen braunen Ortseingangstafeln ist unzulässig.

Die Abteilung Sicherheit dankt allen Vereinsverantwortlichen für die Mitarbeit.

Offizielle Anschlagstellen für Vereinsplakate

Spiez

- Bahnhofstrasse Nr. 6, Brennstoffe/Getränke Rubin AG
- Krattigstrasse, in Bushaltestelle Einmündung Aeschiweg
- Bürg, in Bushaltestelle Einmündung Schachenstrasse
- Bürgstrasse Nr. 23, BKW Trafostation
- Schachenstrasse, Freibad/Seebad
- Seestrasse, Kronenplatz, an Stützmauer
- Oberlandstrasse 9, vor AEK in Bushaltestelle
- Thunstrasse, in Bushaltestelle Einmündung Werkstrasse
- Simmentalstrasse, in Bushaltestelle Neumatte

Spiezwiler

- Frutigenstrasse, in Bushaltestelle beim Restaurant Rössli
- Simmentalstrasse, in Bushaltestelle bei Passarelle

Einigen/Gwatt

- Dorfstrasse, Feuerwehrmagazin
- Höhenstrasse, an Mauer beim Schulhaus Roggern
- Spiezstrasse, in Bushaltestelle Gwatt-Zentrum (seeseitig)
- Spiezstrasse, vor Bäckerei Linder, Gwatt

Hondrich

- Aeschstrasse, an Garagentor beim Schulhaus
- Hondrichstrasse in Bushaltestelle Stutz (Moos)
- Aeschstrasse in Bushaltestelle Bühlen

Faulensee

- Parkplatz Dorf, am Gebäude Pumpwerk neben Ticketautomat

Offizielle Vereinsplakat-Anschlagstellen in der Gemeinde Spiez

Spiez



Bahnhofstrasse Nr. 6,
Brennstoffe/Getränke Rubin AG



Krattigstrasse, in Bushaltestelle,
Einmündung Aeschiweg



Bürg, in Bushaltestelle,
Einmündung Schachenstrasse



Bürgstrasse Nr. 23,
an BKW Trafostation



Schachenstrasse,
Freibad/Seebad



Seestrasse, Kronenplatz,
an Stützmauer



Oberlandstrasse 9,
vor AEK in Bushaltestelle



Thunstrasse,
in Bushaltestelle, Einmündung Werkstrasse



Simmentalstrasse,
in Bushaltestelle Neumatte

Spiezwiler



Frutigenstrasse,
in Bushaltestelle beim Restaurant Rössli



Simmentalstrasse,
in Bushaltestelle bei Passarelle

Einigen/Gwatt



Dorfstrasse,
Feuerwehrmagazin



Höhenstrasse,
an Mauer beim Schulhaus Roggern



Spiezstrasse, in Bushaltestelle Gwatt-Zentrum, (seeseitig)



Spiezstrasse, vor Bäckerei Linder, Gwatt

Hondrich



Aeschstrasse,
an Garagentor beim Schulhaus



Hondrichstrasse,
in Bushaltestelle Stutz (Moos)

Faulensee



Aeschstrasse,
in Bushaltestelle Bühlen



Parkplatz Dorf,
am Gebäude Pumpwerk neben Ticketautomat

Wochenplatzbörse Spiez

Wochenplätze und Ferienjobs anbieten



Dank der Wochenplatzbörse Spiez können Schülerinnen und Schüler bei einer sinnvollen Beschäftigung ihr Taschengeld verdienen und wertvolle Erfahrungen für das spätere Berufsleben sammeln.

Organisieren Sie sich doch eine engagierte Schülerin oder einen engagierten Schüler, welcher Sie unterstützt beim Rasenmähen, Blumen giessen, Kinderhüten, Hunde Gassi führen, Handy/Computer benutzen oder während Ihrer Ferienabwesenheit.

Die Wochenplatzbörse Spiez hilft Ihnen dabei, eine tatkräftige Schülerin oder einen tatkräftigen Schüler zu finden.



Besuchen Sie die Internetplattform www.wochenplatzboerse.ch und schalten Sie selbständig Ihr Angebot auf.

Haben Sie keinen Internetzugang? Kein Problem! Das KJAS-Team hilft Ihnen gerne beim Aufschalten Ihres Angebots. Melden Sie sich einfach bei uns.

Bei Fragen stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung
Tel. 033 655 08 16.

Kinder- und Jugendarbeit

Längenstein Fussballcup

10 Klassen nahmen teil

Am 30. April fand in der ABC Halle in Spiez ein Fussballturnier für alle Schülerinnen und Schüler der Oberstufe statt.

Organisiert haben das wir, Schüler aus der 8. und 9. Klasse des Schulhauses Längenstein, in Zusammenarbeit mit der Kinder- und Jugendarbeit Spiez (KJAS). Wir waren immer sehr motiviert an der Arbeit und haben alles selber gemacht.

Insgesamt gingen Mädchen und Jungen aus 10 Klassen an das Turnier. Gewonnen hat die Klasse 9d und bekam als Geschenk einen Kinogutschein und der 2. Platzierte ein Pack Jetons aus dem Pausenkiosk vom Schulzentrum.

Kinder- und Jugendarbeit



Zeitfressern auf der Spur

Informationsveranstaltung der KJAS für Eltern und Bezugspersonen von Kindern und Jugendlichen



Reif für die Insel? Fragen Sie sich, wie Sie allen Aufgaben und Bedürfnissen gerecht werden können ohne sich selber dabei zu vergessen?

Der Tag hat exakt 24 Stunden und wir können daran nichts ändern – wir können nur uns selber managen und dadurch Zeit und Energie gewinnen.

Der Referent stösst einen Prozess an, mit dem Ziel, dass Sie Zeitfresser besser wahrnehmen und lernen, eigene Strategien zu entwickeln, welche Sie im (Familien)-alltag gemeinsam mit allen Beteiligten anwenden können.

Dabei geht er auf Beispiele und Fragen aus dem Publikum ein. Anschliessend besteht die Möglichkeit, sich bei einem Apéro mit anderen Eltern, mit VertreterInnen der Kinder- und Jugendarbeit und dem Referenten auszutauschen.

Fachperson

Ivan Blatter
Soziologe und Produktivitätstrainer
www.ivanblatter.com

Ort

Lötschbergsaal Spiez
Stockhornstrasse 1, 3700 Spiez

Datum

Mittwoch, 10. September 2014

Zeit

19.30 Uhr

Eintritt frei

Kinder- und Jugendarbeit

Essen direkt nach Hause geliefert

Mahlzeitendienst Spiez

Niemand in der Küche? Kein Problem: Unser Essen wird frei Haus geliefert! Sie sollen daheim gesund essen können – auch in der 2. Lebenshälfte.

Bei uns können Sie ausgewogene Mahlzeiten bestellen und sich damit die täglichen Mühen des Einkaufs, der Vorbereitung und des Kochens ersparen. Sie können die Menüs zwei Wochen im Kühlschrank aufbewahren und einfach in der Mikrowelle oder im Wasserbad erwärmen.

Wöchentliche Auswahl aus je sechs Normal-, Schonkost-, Fleischlos- oder Diabetes-Menüs

Preis nach Menüart

Normalkost/Diabetes	CHF 10.00
Fleischlose Kost	CHF 9.00
Leichte Vollkost	CHF 11.00

Gratislieferung für Senioren

Auskunft und Bestellung bei

R. Wenger, Einigen, Tel. 033 654 24 12
M. Josi, Frutigen, Tel. 033 671 37 65

www.mahlzeitendienst-spiez.ch

Mahlzeitendienst Spiez



Innovative Mixertechnologie → perfekte Ergebnisse!



Philips Standmixer

- Starke 800 Watt Motorleistung
- Stufenlose Geschwindigkeitsstufen
- 6-Sterne Messer für effektives mixen
- Hochwertiger 2 Liter Glasbehälter

Ab CHF 149.–

Wir bieten auf Sommer 2014 eine abwechslungsreiche
Lehrstelle als Detailhandelsfachmann/frau EFZ an.
Bewerbung bitte mit aktuellem Multicheck senden.

Für alle Fälle – auf alle Fälle – seit 1949

Heinz Sollberger AG
Elektro-Fachgeschäft und -Haustechnik
Thunstrasse 18/22 · 3700 Spiez
Tel. 033 654 43 33 · Fax 033 654 43 32
info@sollberger-elektro.ch
www.sollberger-elektro.ch

Über 65 Jahre Erfahrung – Ihr Gewinn!

SPIEZ
GEMEINDE

Meine Freizeit für Ihre Sicherheit

Feuerwehr Spiez

Vor sieben Jahren trat ich in die Jugendfeuerwehr Spiez ein, wo ich das Feuerwehrhandwerk erlernte. Seit dem 1. Januar 2012 bin ich im Pikettzug der Feuerwehr Spiez als Zentralistin tätig.

Ich bin in der Feuerwehr weil es für mich ein sinnvolles und dankbares Hobby ist. Mich motiviert es, bei Ereignissen die Einsatzleitung in administrativen Belangen zu unterstützen.

Feuerwehr Spiez

Postfach 119
3700 Spiez
feuerwehr@spiez.ch

*Berit Landolt,
Zentralistin Feuerwehr*



2. Spiezer Ländlerbrunch Bucht Spiez

Sonntag, 6. Juli 2014, ab 10.00 bis 16.00 Uhr
Rogglischeune Spiez

Brunch à discrétion: Erwachsene 25.–/Kinder bis 12-jährig 15.–

Musikalische Unterhaltung mit den Örgelifründe Unterbürg
und dem Jodlerklub Spiez



Sponsoren:

Wasserspass für die ganze Familie

Kanuweg Thunersee

Die Sonne scheint, die Temperaturen steigen stetig und die Sommerferien stehen vor der Tür. Höchste Zeit um den nächsten gemeinsamen Sommerausflug mit der Familie oder mit Freunden zu planen. Wie wärs mit einer Kanufahrt am Thunersee? Mieten Sie jetzt ein Kanu und entdecken Sie das südliche Ufer dieses stahlblauen Gewässers. Wer den Wasserkontakt nicht scheut, kann sich ausserdem auf einem SUP (Stand-UP-Paddling) üben.

Kanufahren ist eine Aktivität für jedermann und auch für Anfänger bestens geeignet. Schwimmwesten jeder Grösse sorgen für die nötige Sicherheit.

Standorte und Reservation für Kanu und SUP

- Bucht Spiez:
Mobile 079 649 33 46
- Tourismusbüro Faulensee
(Bootsfahrtschule Lüthi):
Mobile 079 103 80 07
- Bistro Blue Turtle Faulensee,
Nähe Hafen Gütital:
Mobile 079 659 90 77,
Mobile 079 590 55 10
- Bootswerft Wilke, Leissigen:
Mobile 076 483 03 03,
Telefon 033 847 17 70



Kombinieren Sie Ihren Ausflug mit einem Sprung ins kühle Nass beim Frei- und Seebad Spiez, grillieren Sie eine Wurst und lassen Sie sich beim Bistro Blue Turtle kulinarisch verwöhnen. Eine Fahrt mit dem Spiezer Zügli oder eine Partie Minigolf auf der neuen Minigolf Open Standard Anlage in der Spiezer Bucht runden Ihren Ausflug ab.

Weitere Informationen finden Sie unter www.kanuwegthunersee.ch

Geniessen Sie die einzigartige, mediterrane Atmosphäre entlang des südlichen Thunerseeufers aus der Wassersperspektive. Wir wünschen Ihnen erholsame Sommertage und hoffen Sie auf dem Thunersee begrüssen zu dürfen!

Spiez Marketing AG
Info-Center Spiez
Postfach 357
3700 Spiez
Tel. 033 655 90 00
spiez@thunersee.ch
www.spiez.ch

In Spiez läuft etwas!

Der Spiezer Eventsommer hat viel zu bieten. Hier die Top-Events im Überblick:

Spiez Marketing AG
Info-Center Spiez
Postfach 357
3700 Spiez
Tel. 033 655 90 00
spiez@thunersee.ch
www.spiez.ch



«SRF bi de Lüt – Live», Samstag 9. August 2014

Die erfolgreiche Samstagabendshow «SRF bi de Lüt – Live» sendet am 9. August ab 20.05 Uhr live aus der Spiezer Bucht. Nik Hartmann und sein Team empfangen dabei regionale und nationale Persönlichkeiten. Nebst interessanten Gesprächen, musikalischen Showacts und bewegenden Geschichten, wird dem SRF-Zuschauer anhand von verschiedenen Beiträgen Spiez näher gebracht. Die Zuschauer vor Ort haben somit die einmalige Gelegenheit, eine spannende Liveproduktion miterleben – sei es während den Aufbauarbeiten, den Proben oder der Live-Show. Bereits am Freitag können sich die Zuschauer in der Festwirtschaft kulinarisch verwöhnen lassen.

Freiwillige SpiezerInnen gesucht!

Während der Live-Show wird der Spiezer Bevölkerung eine Aufgabe gestellt, welche bis zum Ende der Sendung gelöst werden muss. Um sich auf diese Aufgabe vorzubereiten, suchen wir mo-

tivierte Mitstreiter, die über ein grosses Netzwerk an Personen aus einem bestimmten Bereich (Musik, Sport, Kinder, usw.) verfügen. **Interessierte melden sich bitte bei der Spiez Marketing AG.**



Beach Soccer, Freitag 22. August bis Sonntag 24. August 2014

Bereits zum 4. Mal in Folge, wird in Spiez das Sandfeld ausgerollt. Auch in diesem Jahr werden die Finals der Suzuki Beach Soccer League in Spiez ausgetragen. Am ersten Eventtag findet traditionell das Länderspiel statt.

Programm

Freitag, 22. August 2014

- 15.00 Uhr Sponsorenturnier
- 17.00 Uhr VIP Matches (2 Teams Swiss Ski und FC Spiez)
- 18.15 Uhr Cupfinal Frauen
- 19.30 Uhr Länderspiel Schweiz–Ungarn
- Ab 21.00 Uhr Live-Konzert mit «United To Be Famous» und Beach Lounge Party

Samstag, 23. August 2014

- 09.30 Uhr Finals Spiele Suzuki Beach Soccer League
- 17.00 Uhr SM-Final Challenge League
- 18.30 Uhr SM-Final Premier League
- Ab 21.00 Uhr Live-Konzert «Bünzlikrachers», «Musik aus der Dose» und Beach Lounge Party

Sonntag, 24. August 2014

- 10.30 Uhr Finals Spiele Suzuki Beach Soccer League
- 15.00 Uhr SM-Final Final U-17
- 16.30 Uhr SM-Final Women League

Der Eintritt ins Beach Soccer Event-Village ist kostenlos. In diesem Jahr bietet sich aber zum ersten Mal die Möglichkeit VIP-Tickets käuflich zu erwerben. Mit dem VIP-Ticket haben Sie Zutritt zur exklusiven VIP Lounge, in welcher Verpflegung und andere Besonderheiten auf Sie warten. Speziell für Spiezer Firmen bietet das Eventgelände attraktive Werbeflächen. Lassen Sie sich diese Gelegenheit nicht entgehen und kontaktieren Sie uns.

Helfer gesucht!

Für den Beach Soccer Betrieb suchen wir noch zahlreiche Helfer (Balljungs, Standbetreuer, usw.). **Interessierte melden sich bitte bei der Spiez Marketing AG.**



Nationaler Wandertag, Samstag, 13. September 2014

Im Herbst wird Spiez zum Treffpunkt für alle Wander- und Naturfans. Drei at-

traktive Wanderungen mit verschiedenen Schwierigkeitsgraden führen durch das sonnige Berner Oberland mit schöner Sicht auf den Thunersee und die prachtvollen Bergwelt. Start- und Ziel der Routen sind in der Spiezer Bucht. Die Teilnehmer haben die Wahl, ob sie die Wanderrouten geführt oder lieber auf eigene Faust entdecken möchten. Begleitet werden die Wanderer von Francine Jordi, Bruno Kernen und Mona Vetsch. Zudem erwartet Sie ein sensationelles Rahmenprogramm. Von Festwirtschaft, Funland, Kinderschminken, Weindegustation über Hüpfburg, Mini-golf, Barry Fondation, Slackline und Kanu fahren ist alles dabei. Nicht zu vergessen sind zahlreiche Konzerte und weitere Auftritte von Steff la Cheffe, Nils Burri, Francine Jordi, usw.

Wandern Sie mit uns, kostenlos und ohne Voranmeldung!



Läset-Sunntig / Spiez-Märit, Sonntag, 14. September bis Montag, 15. September 2014

Eben noch gewandert und schon am Läset-Sunntig. An diesem Wochenende wird nahtlos weitergefeiert. Das Abendprogramm des nationalen Wandertages gilt zugleich auch als Startschuss zum alljährlichen Spiezer Winzerfest. Der bunte Festumzug zieht dann am Sonntag unter dem Motto «Weisch no?» durch die Spiezer Strassen. Traditionsgemäss findet am Montag nach dem Läset-Sunntig der Spiez-Märit statt.

Die Motoren der Wirtschaft.



DAS NEUE FORD **TRANSIT** ANGEBOT

› Die Champions unter den Nutzfahrzeugen

Transit, Transit Custom, Transit Connect und Transit Courier. Kein anderes Team wirkt sich günstiger auf Ihre Erfolgsrechnung aus. Profitieren Sie jetzt von mehr Effizienz und weniger Unterhaltskosten und bringen Sie nachhaltig Bewegung in Ihr Unternehmen.



› Ihr Nutzfahrzeug Spezialist & Transit Center im Berner Oberland

schönegggarage spiez einfach persönlicher

Oberlandstrasse 54 • 3700 Spiez • 033 655 30 10 • schoenegg-garage.ch



Hörschwächen kommen nicht von ungefähr

Untersuchungen haben ergeben: Jeder dritte Schweizer über 60 hat Hörprobleme. Wer also in den besten Jahren ist und ein nachlassendes Gehör feststellt, ist nicht allein.

Aber er kann es werden, wenn er nichts unternimmt ...

Es ist hinlänglich bekannt, dass Hörprobleme zu Vereinsamung führen. Wer nicht mehr versteht, zieht sich ins Schneckenhaus zurück; nur zu leicht verfliegt alle Lebensfreude. Dabei könnte man leicht weiter am gesellschaftlichen Leben teilhaben, wenn man die Signale frühzeitig genug ernst nähme. Schnelles Handeln ist daher das A und O: Schon bei den ersten Anzeichen sollte man einen Hörakustiker aufsuchen und sich über moderne Hörsysteme informieren.

Doch wie äussert sich Schwerhörigkeit im Alter? Ab wann ist man schwerhörig, und woran erkennt man das? Viele ältere Menschen sind verunsichert, ob sie wirklich ernsthafte Hörprobleme haben oder ob lediglich ein verstopftes Ohr für das schlechtere Hören verantwortlich ist. Letzteres lässt sich durch einen Besuch beim HNO-Arzt klären. Lassen die Hörprobleme jedoch nicht nach, sollte man ehrlich zu sich selbst sein – und die eigene Lebenssituation kritisch überprüfen. Folgende Punkte können deutliche Merkmale für Hörprobleme sein: Häufiges Überhören des Telefons oder der Türglocke; verstärktes Gefühl, dass Gesprächspartner nuscheln; häufiges Nachfragen; Beschwerden über zu lauten Fernseher oder zu laute Musik. Bei älteren Menschen kommen häufig noch folgende Faktoren hinzu: Leises Spre-

chen bzw. leise Geräusche werden nicht wahrgenommen, erhöhte Empfindlichkeit bei lauten Geräuschen, schlechtes Sprachverstehen in geräuschvoller Umgebung (im Restaurant, bei Veranstaltungen mit vielen Personen) oder das Überhören von Naturgeräuschen (Vogelgezwitscher, Blätterrauschen). Treffen mehrere dieser Punkte zu, sollte der Betroffene sein Gehör bei Acustix von einem geschulten Hörakustiker unverbindlich und kostenlos testen lassen. Er wird sich gerne auch die Zeit nehmen, Ihnen – je nach Testresultat – alle Möglichkeiten der heutigen Technologie aufzuzeigen. Ob leichter oder schwerer Hörverlust: Wer nichts gegen seine Hörprobleme unternimmt, verzichtet auf ein hohes Mass an Lebensqualität und wird mit der Zeit immer schlechter hören.

Acustix
Untere Gasse 15
3800 Unterseen
Telefon 033 822 83 83
unterseen@acustix.ch
www.acustix.ch

Oberlandstrasse 39
3700 Spiez
Telefon 033 222 83 83
spiez@acustix.ch



Wer nichts gegen Altersschwerhörigkeit unternimmt, verzichtet auf viele schöne Seiten des Lebens.



**Sparkonto plus
0.41 % Zins***

Bringen Sie Ihre Schäfchen ins Trockene Mit 0.41 %* Zins beim Sparkonto plus.

Sie möchten kein Risiko eingehen und trotzdem Ihre Schäfchen ins Trockene bringen? Wir empfehlen Ihnen unser **Sparkonto plus**: Da haben Sie Ihren Vorzugszins auf sicher, momentan **0.41 %***, zahlen null

Franken Spesen und sind trotzdem immer flüssig. Denn pro Jahr können Sie über 25 % des einbezahlten Kapitals verfügen. Profitieren Sie von dieser sicheren, unkomplizierten Geldanlage und lassen Sie sich beraten!

*Stand Juli 2014

Bücherperron

Gavin Extence: Das unerhörte Leben des Alex Wood oder warum das Schicksal keinen Plan hat

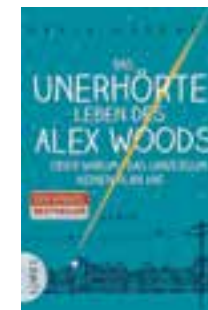
Manchmal hat man wirklich unglaubliches Pech. Zum Beispiel, wenn ein Meteorit ins Hausdach rast und dann noch der unwahrscheinliche Fall eintritt, dass man von eben diesem Meteoriten am Kopf getroffen wird. Genau das passiert dem zehnjährigen Alex Wood und dieses Ereignis verändert sein Leben.

Durch die Kopfverletzung entwickelt Alex nach und nach eine schwere Epilepsie. Deshalb kann er die Schule lange nicht besuchen, was ihm aber nichts ausmacht, da er dort sowieso keine Freunde hat. Das liegt zum einen an seiner Mutter, die ein Esoterikgeschäft betreibt und hellseherische Fähigkeiten hat, zum anderen aber auch an ihm selbst. Alex ist ein spezieller Junge, er ist altklug, wissbegierig und macht sich über alles Mögliche Gedanken. Er führt ein eher einsames Leben, hat sich aber recht gut damit arrangiert. Am besten versteht er sich

mit seinem Neurologen oder der Astrophysikerin, die «seinen» Meteoriten untersucht hat.

Auf der Flucht vor drei gewalttätigen Mitschülern, lernt Alex schliesslich den bärbeissigen Mr. Peterson kennen. Das erste Zusammentreffen lässt noch nicht erahnen, dass dies der Beginn einer wunderbaren Freundschaft ist. Die zwei Aussenseiter können viel voneinander lernen und als das Leben eine unerwartet schwierige Wende nimmt, stehen sie einander bei.

Alex selbst erzählt uns seine «tragisch-komische» Geschichte in seiner altklugen Sprache. Von Anfang an ahnt man, dass er etwas Besonderes ist und im Verlauf des Buches bekommt man ihn richtig gern. Er ist so lebensklug, akzeptiert Dinge, die er nicht ändern kann und macht das Beste aus seinem ungewöhnlichen Leben.



Das unerhörte Leben des Alex Wood oder warum das Schicksal keinen Plan hat
Gavin Extence
Limes Verlag 2014
ISBN 978-3-8090-2633-4
CHF 29.50



**Buchbesprechung von
Regula Fankhauser
Buchhandlung Bücherperron
Schlaefli & Maurer AG
Oberlandstrasse 2, 3700 Spiez
Tel. 033 828 81 62, Fax 033 654 70 94
www.buecherperron.ch
www.lesefiebert.ch**

SANITÄR



Sommerferien-Lesepass 2014

30. Juni bis 16. August 2014

Wer darf mitmachen?

Alle 1. bis 6. Klässler

Wie lange dauert der Lesepass?

Vom 30. Juni bis 16. August 2014

Wo gibt es den Lesepass?

In der Bibliothek Spiez, während der Öffnungszeiten

Ende August verlosen wir wieder einige Preise.

Bibliothek Spiez
Spiezbergstrasse 9, 3700 Spiez
Tel. 033 654 55 80
info@bibliothek-spiez.ch
www.bibliothek-spiez.ch

LESEPASS MIT LESEPASS



Thema Badsanierung

- Beratung vor Ort
- Analyse bestehender Installationen
- Planung/Offerte aller Handwerker
- Abbruch/Entsorgung des alten Bades
- Sanitäre Installationen und Apparatemontage
- Bauleitung
- Terminüberwachung
- Kostenkontrolle
- Schlussabrechnung
- Funktionskontrolle/Übergabe



Wir sind für Sie da – seit 1924



Oberlandstrasse 3
3700 Spiez
Telefon 033 654 84 00
Fax 033 654 84 41



Investieren Sie jetzt in einen sicheren Wert: Ihr Eigenheim!

HEIZUNG

- Umbauten
- Neubauten
- Sanierungen
- Wärmepumpen
- Holzanlagen
- Pelletsanlagen

SANITÄR

- Umbauten
- Neubauten
- Badsanierungen
- Solaranlagen
- Regenwasseranlagen

KUNDENDIENST

- Sanitär-Reparaturen
- Heizungs-Reparaturen
- Boilerentkalkungen

BERATUNG/PLANUNG

- Heizung und Sanitär
- Alternativenergie-Anlagen
- Umbaukoordination

Öffnungszeiten

Montag	14.00–19.00
Dienstag	14.00–19.00
Mittwoch	9.00–11.00/14.00–19.00
Donnerstag	14.00–19.00
Freitag	14.00–19.00
Samstag	10.00–14.00

Öffnungszeiten während der Schulferien

Montag, 7. Juli bis Samstag, 9. August	
Montag	17.00–20.00
Dienstag	17.00–20.00
Mittwoch	17.00–20.00
Donnerstag	17.00–20.00
Freitag	17.00–20.00
Samstag	10.00–12.00



Wasser in Sicht? Ihr lokaler
Hausexperte ist sofort zur Stelle.

in flagranti



Bei Schäden an Ihrem Zuhause steht Ihnen einer von über 200 Architekten und Baufachleuten der Gebäudeversicherung Bern mit Rat und Tat zur Seite.

Was Sie aufgebaut haben, schützen wir.
Gebäudeversicherung Bern – www.gvb.ch

 **GVB**
Wir versichern Ihr Gebäude.

VEREINE

KULTUR 7|14

Spiezer Läset-Sunntig

Dringend Helfer gesucht!

Motto 2014: «Weisch no?»

- UmzugsbegleiterInnen
- AbzeichenverkäuferInnen
- oder andere Aufgaben

Auskunft erteilt

Reto Bätcher
Ressort Personal
OK Spiezer Läset-Sunntig
Tel. 033 654 02 71





Body Sugaring

Schöne Beine dank Zucker

Neu – Haarentfernung auf Zuckerbasis
gündlicher, dauerhafter, hygienischer und (fast) schmerzfrei

Beine bis Knie	CHF 55.–	Bikini	CHF 35.–
Beine ganz	CHF 80.–	Arme	CHF 40.–



kosmetik spiez
Apotheke Drogerie Spiez AG
Oberlandstrasse 13 | 3700 Spiez
Telefon 033 654 14 37 | Fax 033 655 04 91
apotheke.drogerie@spiez.ch

SICHERN SIE SICH UNSER WM-LOS UND GEWINNEN SIE:

- 1. PREIS** 1 ELEKTROGRILL INKL. ZUBEHÖR UND GUTSCHEIN VON CHF 100.–
- 2. PREIS** 1 ELEKTROGRILL INKL. GUTSCHEIN VON CHF 50.–
- 3. PREIS** JUNGFRABIER INKL. GUTSCHEIN VON CHF 20.–




kosmetik spiez
Apotheke Drogerie Spiez AG
Oberlandstrasse 13 | 3700 Spiez
Telefon 033 654 14 37 | Fax 033 655 04 91
apotheke.drogerie@spiez.ch



Sommerferienspass im Schloss

Für Gross UND Klein

Für die Grossen

Neue Dauerausstellung Franz Ludwig von Erlach (1575–1651)

Eine Zeitreise durch die Geschichte Berns, der Eidgenossenschaft und Europas vom 14. bis ins 19. Jahrhundert.



Franz Ludwig von Erlach ist Schultheiss von Bern, Familienvater, Bauherr und Kunstfreund. Mit seiner kinderreichen Familie steht er im Zentrum der neuen Ausstellung.

Persönliche Gegenstände, berührende Tagebucheinträge und Briefe geben Einblick in das tägliche Leben des Schlossherrn und Magistraten. Das Prunkstück bildet der 400-jährige Festsaal, den der Tessiner Künstler Antonio Castelli aus Melide 1614 ganz in weissem Stuck gestaltet hat.

Für die Kleinen

(ab 9 Jahren in Begleitung)



Johanna von Erlach, eines der 37 Kinder Franz Ludwigs, lädt auf einen Schlossrundgang in ihre Zeit ein. Wie sah der Alltag auf dem Schloss aus? Was geschah im prächtigen Festsaal? Wie ging es in der Küche zu und her? Wie haben Kinder geschlafen und was haben sie gegessen?

Ein buntes Kartenset führt zu Rätseln, die genaues Hinschauen erfordern. Das Kartenset ist erhältlich zu CHF 5.–

Öffnungszeiten Schloss

Montag
14.00–18.00 Uhr

Dienstag–Sonntag
10.00–18.00 Uhr

Schloss Spiez
Schlossstrasse 16
3700 Spiez
Tel. 033 654 15 06
admin@schloss-spiez.ch
www.schloss-spiez.ch

... und übrigens

– **Sonntag, 6. Juli 2014, 11.00 Uhr**

Macht – Liebe – Katastrophe:
Karl Stauffer, Bern, der Schöpfer
Adrian von Bubenbergs Standbild

Führung mit Andrea Frost

– **Samstag, 19. Juli 2014, 14.00 Uhr**

Das Leben im Mittelalter

Führung mit Claudia Luginbühl

Mehr Lebensqualität durch Gymnastik



Rheuma-Fit

Die Gymnastik, die Ihnen hilft,
Ihre Flexibilität, Ausdauer, Kraft und
Koordination zu verbessern.

Besuchen Sie eine Probelektion
in Spiez, Donnerstag 09:00 - 10:00 Uhr
Telefon 031 311 00 06



Rheumaliga Bern
Bewusst bewegt

www.rheumaliga.ch

VEREINE

CIRCUS MONTI

bonjour la vie! – 30 Jahre Circus Monti

Circus Monti 2014



Auch die 30. Inszenierung führt den Anspruch des Circus Monti, alljährlich ein Gesamtkunstwerk in die Manege zu bringen, weiter und setzt diesen noch verstärkt fort.

Inspiziert durch Henri Murgers «les scènes de la vie de bohème» lässt das 23-köpfige Artistenensemble das Universum der heutigen Bohemiens aufleben und erzählt deren Geschichten. Es wird gesungen und getrunken, gefeiert und getrauert, philosophiert und gedichtet. Grazil balancierend, virtuos musizierend, bestechend jonglierend, unbekümmert tanzend und federleicht fliegend. Auf nächtlichen Boulevards, in engen Mansarden und in belebten Cafés entstehen mitreissende Szenen wie auch verträumte, melancholische Momente.

bonjour la vie! – ein Stück über das Leben. Ein Stück einzigartiger Circus.



Spiez – Spiezer Bucht

18.–20. Juli 2014

Freitag, 18. Juli, 15.00 & 20.15 Uhr

Samstag, 19. Juli, 15.00 & 20.15 Uhr

Sonntag, 20. Juli, 15.00 Uhr

Vorverkauf

Tel. 056 622 11 22

www.circus-monti.ch
oder Circuskasse



SH Elektro Telematik GmbH

Wir sind ständig unter Strom – für Sie.



THOMAS HELDNER

BERNHARD SCHALLER

SH Elektro Telematik GmbH

Gygerweg 16 | 3700 Spiez | Telefon 033 650 14 40 | Fax 033 650 14 41 | info@sh-elektro.ch

www.sh-elektro.ch

Sommerliche Genüsse im Restaurant Belvédère

Wir haben die Sommergenüsse in unsere beliebte Speisekarte aufgenommen und freuen uns, Ihnen kreative Sommergerichte auf unserer Terrasse und im Restaurant zu präsentieren.

AIDA

Vom 8. Juli bis 28. August auf der Seebühne am Thunersee

Die Broadwayproduktion AIDA mit Musik von Elton John und Liedtexten von Tim Rice. Geniessen Sie unser Musical Dinner inklusive Aperitif und Transfer direkt zum Festgelände hin und zurück. (Nur auf vorgängige Reservation)

Belvédère Lounge – Genuss der kleinen Art

Eine Auswahl handverlesener Tapas – kleine Köstlichkeiten aus der Region, geniessen Sie zu einem Glas Wein – einfach, unkompliziert und genussvoll – mediterrane Gefühle sind sicher.

Barbecue im Belvédère Park

Jeden Freitagabend im Juli und August.

Swiss Grand cru Fleischauswahl auf dem Grill im Park, Genuss bei einmaligem Ambiente – was wollen Sie mehr!? Zum Auftakt ein Salat- und Vorspeisebuffet gefolgt von Fleisch und Beilagen nach Ihrer Wahl. Sie bestimmen die Art und Grösse Ihres einmaligen Fleischstückes. Selbstverständlich bieten wir auch für Fischliebhaber eine Alternative.

Belvédère-Brunch mit Philip Maloney

Sonntag, 27. Juli 2014

Am letzten Sonntag im Monat erleben Sie das reichhaltige Brunchbuffet (Frühstück-, Vorspeise-, Hauptgang- sowie Dessertbuffet) mit dem Kultdetektiv live im Belvédère! CHF 85.– pro Person für das komplette Angebot inkl. Prosecco. (9.30 bis 14.00 Uhr)

Mit Bell Well entspannt in den Sommer

Wussten Sie, dass wir in unserer Wellnessoase eine Vielzahl von Angeboten für Körper und Geist bieten? Gönnen Sie Ihrer Haut ein vitalisierendes Peeling, für die kommenden Sommertage oder entspannen Sie bei einer unseren zahlreichen Massagen. Die Angebote eignen sich auch bestens als Geschenk.

Bis bald in Ihrem Belvédère
033 655 66 66
www.belvedere-spiez.ch
info@belvedere-spiez.ch

Ländliche Gastfreundschaft mitten in der Stadt

Gastfreundschaft und Emotionen,
der Ort an dem sich Geniesser treffen

Sonntags-Brunch 2014

**6. Juli mit Panflötengruppe Thun,
1. und 3. August, 7. September**

Ab 9.30 Uhr erwartet Sie ein bezauberndes
Burebuffet zum Z'mörggele «unverschämt guet».
CHF 35.– pro Person (Reservation erwünscht)

Herz & Rosen Erlebnis

Traumhaft schön dekoriertes Tisch mit Rosenblätter
und Kerzen. 1 Glas Schaumwein, ein köstliches
4-Gang-Menü. 3 rote Rosen zum mitnehmen.
Auf Vorbestellung.

AIDA – Das Musical

**Ab 8. Juli bis 28. August 2014 –
«AIDA» auf der Seebühne Thun.**

Geniessen Sie ab 17.30 Uhr im Restaurant Burehuus zum
Auftritt ein erfrischendes Aperitif danach ein köstliches
4-Gang-Auswahl-Menü – ein perfekter Sommeranlass.
Gerne bieten wir das «Musical-Gourmet»
auch mit Transfer an.

Sommer-Party mit der Steelband Burgdorf

Samstag, 16. August ab 18.30 Uhr

Vorspeise-, Grill-, und Dessertbuffet. **Wieso denn in die
Ferne schweifen, wenn das Gute liegt so nah?**
CHF 65.– exkl. Getränke (Reservation erwünscht)
Ohne Essen Eintritt CHF 10.–

Guggemusik Bödeli Rasselbande Interlaken

Freitag, 22. August 2014 ab 18.30 Uhr

Vorspeise-, Grill-, und Dessertbuffet und vieles mehr
CHF 65.– exkl. Getränke (Reservation erwünscht)
Ohne Essen Eintritt CHF 10.–



**Herzlich
willkommen**

Hohmadpark, Frutigenstrasse 44, CH-3600 Thun
Telefon 033 224 08 08, Fax 033 224 08 09
info@burehuus.ch, www.burehuus.ch



Spiezer
Agenda 21

Fotowettbewerb – neu mit Jugendkategorie

Wildtiere, Wildpflanzen und Naturlandschaften im Berner Oberland

**Die besten Bilder werden im DorfHus
Spiez ausgestellt und ausgezeichnet.**

Vernissage:

Samstag, 29. November 2014

Auszug aus den Teilnahmebedingungen

Alle Interessierten im In- und Ausland
sind teilnahmeberechtigt. Pro Teilneh-
merIn dürfen maximal 3 Bilder einge-
reicht werden. Das Motiv muss im Raum

Berner Oberland aufgenommen wor-
den sein. Die Beiträge müssen einer der
vorgegebenen Kategorien (Wildtiere,
Wildpflanzen und Naturlandschaften)
zugeordnet werden können.

**Weitere Teilnahmebedingungen unter
www.spiezeragenda21.ch**

Einsendeschluss

18. Oktober 2014





Neue Kollektion ... mit Holz

Goldschmiede-Atelier Peter Hablützel
Interlaken

www.pierresuisse.ch

033 823 88 80



Inter- und nationaler Frauentreff: Kennenlernen – Austausch – Gespräche

Donnerstag, 17. Juli 2014, 19.00 Uhr
DorfHus Bistro, Spiezbergstrasse 3, Spiez

Kartenspielen



Passionierte Spielerinnen erklären einer Tischrunde ihr Spiel. Jede Spielerin, die sich berufen fühlt: Bitte Karten mitbringen um uns Ihr Spiel beizubringen. Interessierte Mitspielerinnen finden sich am Spieltisch ein! Motto: Spass beim Jass! Rommé spielt nicht nur die Omi!

Kennenlernen – Austausch – Gespräche

Bist Du neu in Spiez, Spiezwiler, Hondrich, Einigen oder Faulensee und möchtest Kontakte zu Frauen knüpfen? Oder möchtest Du als Spiezer Bürgerin nach Spiez zugezogene Frauen kennenlernen?

Wir sind Frauen unterschiedlichen Alters, unterschiedlicher Muttersprache, Hautfarbe, Religion und kommen von verschiedenen Kontinenten. Wir treffen uns, tauschen uns aus, informieren uns zu interessanten Themen, haben Spass zusammen und helfen einander wo nötig. Bei uns finden sich neue Freundschaften und Netzwerke.

Wir treffen uns einmal im Monat, jeden 3. Donnerstag um 19.00 Uhr, meist im DorfHus Bistro in Spiez. Es entstehen in der Regel keine Kosten; Ausnahmen werden angekündigt.

Unsere nächsten Termine

- 21. August 2014: **Sommerabend im Grünen (Wiese vor Heimatmuseum)**
- 18. September 2014: **Beckenboden – Kraft aus der Mitte**

Fragen beantwortet gerne

Ursula Tinkl (D/E)
Tel. 076 799 14 86
u.tinkl@bluewin.ch

Sandra Jungen (D/E)
Tel. 079 473 48 82
jungen.sandra@gmail.com





Couperose sind jene harmlosen, aber auch unliebsamen roten Äderchen, die oft genetisch bedingt sind und mit zunehmendem Alter auftreten. Dank modernster Lasertechnologie kann Couperose in zwei bis drei Behandlungen erfolgreich entfernt werden. Ihre Haut wird sichtbar schöner. Und lässt Ihre Lebensfreude spürbar steigen.

Wie entsteht Couperose?

Die Ursachen können Veranlagung, Bluthochdruck, Alkohol und falsche Pflege sein. Aber auch die Sonne gehört leider dazu. Darum sollten Sie Ihre Haut besonders während der Badesaison an den betroffenen Stellen immer mit einem hohen Lichtschutzfaktor (50 und höher oder Sunblocker) schützen.

Wie funktioniert die Behandlung?

Die feinen Blutgefässe werden mit dem V-Beam Farbstofflaser gezielt verödet, ohne dass das umliegende Gewebe beschädigt wird. Mit dieser Methode lassen

sich diese unerwünschten Gefässveränderungen wirkungsvoll und schonend entfernen. Dazu sind zwei bis drei Behandlungen notwendig. Durch die Zugabe eines Kühlsprays auf die Haut, verspüren Sie allenfalls ein leichtes Brennen oder einen Schmerz, der mit einem Nadelstich vergleichbar ist.

Wann ist die beste Jahreszeit für die Behandlung?

Die Behandlung kann während des ganzen Jahres gemacht werden. Unmittelbar nach der Behandlung sollten Sie aber direkte Sonneneinstrahlung vermeiden.

Vorbeugung ist die beste Behandlung

Vermeiden Sie lange Sonnenbäder und schützen Sie Ihre Haut im Sommer konsequent mit einem hohen Sonnenschutz – besonders am und auf dem Wasser.

Behandlungsbeispiel:

vor der Behandlung



nach der Behandlung



Wir geben unser Bestes, damit Sie sich schön fühlen.

Eine Auswahl unserer vielfältigen Behandlungen:

Altersflecken, Couperose, Faltenbehandlung, Lippen, Haarentfernung, Hautverjüngung, Peeling, Cellulite, Besenreiser, fraktionierte Laserbehandlung, Anti-Aging, Fusspflege, Narbenbehandlung, Schweisstherapie, Tattoo-Entfernung.

Vertrauen Sie auf langjährige Erfahrung und modernste Behandlungsmethoden.

Weitere Informationen über unsere Behandlungen erhalten Sie unter www.laserinstitut.ch oder in einem persönlichen, kostenlosen Beratungsgespräch.

Schön, Sie bei uns begrüßen zu dürfen.

Hofstettenstrasse 15E
3600 Thun
T 033 223 35 33
info@laserinstitut.ch
www.laserinstitut.ch



VEREIN FREUNDE DES
KUNSTHAUSES INTERLAKEN

Kunsthhaus Interlaken

Veranstaltungen im Juli – TOI Sommer-Jazz-Konzerte

Do, 3. Juli, 19.30 Uhr Eintritt frei

EvR Big Band Big Band Jazz

Klassischer Swing, Latin Melodien sowie populärer Rock- und Popsongs...

Leitung: Jörg Burkhalter

Do, 10. Juli, 19.30 Uhr Eintritt frei

Seelenwanderer Mundart

Päsci, vocals & git | Mäse, drums | Adi, bass | Annick backing vocals | Niels, kb. Mundart – frisch, packend und ehrlich!

Do, 17. Juli, 19.30 Uhr Eintritt frei

Hammond Experience Jazz

Rolf Häsler, ts | Niels Frederiksen, ham. B3 | Stephan Urwyler, git | Markus Schenk, dr. Hammond Experience spielt in der Tradition der beliebten Hammond Bands!

Do, 24. Juli, 19.30 Uhr Eintritt frei

Radio Jazz Jazz

Niels Frederiksen, kb | Jürg Flück, bs | Matthias Wenger, git | Roland Wilhelm, sax, vio, tb. Die 5 Musiker aus dem Berner Oberland spielen bekannte Melodien, mal swingend, mal funky, mal im Latin-Stil...

Do, 31. Juli, 19.30 Uhr Eintritt frei

Ättis Jazzband Jazz

Heinz Balmer, bjo, g | Ueli Kuhn, alph, tb, tub | Kurt Peter, p | Paul Starkl, b | Martin Thomann, kl | Rudolf von Gunten, co | Heinz Zoss, dr. Seit 30 Jahren begeistert



Chiharu Shiota:
Trace of memory, 2013
The Mattress Factory,
Pittsburgh

die Band mit traditionellem Jazz der 20er und 30er Jahre ...

Ausstellung JAPAN ART TODAY

21. Juni bis 17. August 2014

Leiko Ikemura | Kumiko Kurachi | Hiroyuki Masuyama | Masaki Nakao | Chiharu Shiota Natsuko Tamba. Chiharu Shiota, eben als offizielle Vertreterin Japans an die Biennale 2015 in Venedig eingeladen, gestaltete speziell für das Kunsthaus Interlaken eine eindruckliche Rauminstallation.

Öffnungszeiten

Mittwoch bis Samstag, 15 bis 18 Uhr
Sonntag, 11 bis 17 Uhr
Montag und Dienstag geschlossen

Kunsthhaus Interlaken
Jungfraustrasse 55
3800 Interlaken
Telefon 033 822 16 61
www.kunsthhausinterlaken.ch



Das gibt's doch gar nicht – oder?

-> Doch, das gibt's – sogar hier in Spiez! ☺

Wir bieten Kurse, Seminare sowie Aus- und Fortbildungen



sowie Gesundheits- und Wellness-Massagen; ferner professionelle homöopathische Behandlung. Schau doch mal rein, ins neue

Gesundheitszentrum über den Dächern von Spiez



Krattigstr. 38 * 3700 Spiez

Tel. 033 535 58 85 033 534 74 13

www.phoenixpraxis.ch www.homoeopathie-spiez.ch

www.phoenixschule.ch

Du suchst einen Raum
für Kurse oder Praxis-
betrieb – auch in Teilzeit?



Gleichgewicht der Seele bedeutet auch ...

... gleichzeitig das Leben in allen seinen Aspekten zu betrachten.
Yoga-Sutren



Hinweis

Unsere Geschäftsstelle
bleibt vom 19. Juli
bis 3. August 2014
geschlossen.

Wir wünschen Ihnen
erholsame Sommertage.

Schnupperkurs Yoga/Pilates

Möchten Sie genau wissen, was Pilates ist? Grundkenntnisse für Yogaabläufe erlernen? Oder ganz einfach als Crack wieder mal «back to the roots», um kleine Fehlhaltungen auszumerzen, die sich im regelmässigen Üben eingeschlichen haben? Dann ist dieser Schnupper- bzw. Grundkurs genau das Richtige für Sie.

Leitung

Brigitte Imhof, Power-Yoga und Pilates-Trainerin

Kurs 109

5x, ab Montag, 11. August 2014,
9.00–10.00 Uhr

Ort

Seemattenturnhalle Spiez, Singsaal

Kursgeld

CHF 65.–, Mitglieder CHF 60.–

Anmeldeschluss

4. August 2014

Info bei Volkshochschule
Spiez-Niedersimmental,

Tel. 033 654 44 94 oder www.vhsn.ch

Schwenter Ring-Garage AG



- offiz. Mitsubishi-Vertretung
- Mitsubishi-Occasionen
- Mitsubishi-Elektrik-Elektronik
- Reparaturen aller Marken

3646 Einigen

Tel. 033 654 10 08

Fax 033 654 11 08

www.auto-einigen.ch

info@auto-einigen.ch



Starke Zäune. Starkes Team.

Zaun- & Torsysteme

Grösste Auswahl an Holz-, Kunststoff-, Metall- und Aluminiumzäunen und -toren sowie fachgerechte Montage.

Fordern Sie jetzt kostenlos den Katalog oder eine Beratung vor Ort an.

Zaunteam Daniel Frutiger AG

Hagenstrasse 8, 3852 Ringgenberg

Tel. 033 823 11 92, frutiger@zaunteam.ch

www.zaunteam.ch Gratis-Tel. 0800 84 86 88



2. Spiezer Music-Night

in der Spiezer Bucht



Wir sind überall!

Wir drucken zu europäischen Preisen.

[SP swissprinted.ch](http://www.sp-swissprinted.ch)

Herzlich und kompetent



Thomas Rubin



Michel Luginbühl



Marco Schärer



Daniel Abegglen

Thomas Rubin • Bestattungsdienst

Seestrasse 34, 3700 Spiez, Tel. 033 654 40 50

www.thomasrubin.ch

Freitag, 25. Juli 2014

ab 19.00 Uhr

- Fäbs (Fabienne & Sven)
- Hibiscus

Kein Eintritt (Kollekte)

Präsentiert von

www.othello-planet.ch

Samstag, 26. Juli 2014

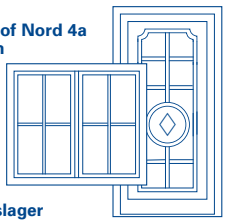
ab 19.00 Uhr

- Loo Treen feat. Domi Liechti
- The Rubber Ducks

zbinden ag bauelemente

3752 Wimmis
Gewerbezone Bahnhof Nord 4a
033 657 20 20 Telefon
033 657 20 22 Fax
info@zbinden-ag.ch
www.zbinden-ag.ch

- Türen
- Zargen
- Fenster
- Tore
- Ausstellung
- grosses Occasionslager



Sukara Mitglied 
ImmobilienService GmbH

Eigerweg 30, 3700 Spiez
Tel. 026 672 10 29 / 079 244 21 31
info@sukara.ch | www.sukara.ch

Ihr Immobilienpartner

Bewirtschaftung | Beratung | Verkauf-Vermittlung
Promotion | Bautreuhand-Bauleitung | Schätzung

PC Schulung für Neulinge und Fortgeschrittene
Privatstunden, Microsoft Office, Internet
Access Datenbankentwicklung
Beratung und Installationen
Internetlösungen



Doris Glogger

Chanderbrügg 8, 3645 Gwatt
Tel. 033 336 36 75, Fax 033 336 37 43
E-Mail: info@edv-glogger.ch/www.edv-glogger.ch



BeO-Sommerreise

Radio BeO geht auf Entdeckungsreise
verschiedener Gewässer im BeO-Land!



**Bergseen, wilde Bäche,
gezähmte Flüsse, Badeseen, usw.**

**7.7. bis 8.8.
Montag bis Freitag
09:15 / 15:15 / 17:20 Uhr**

88.8 MHz
www.radiobeo.ch

VEREINE



12. Jungfrau Music Festival 2014

Weltpremiere!

Chromà, Konzert für 2 Celli und Blsorchester von Mario Bürki

Freitag, 4. Juli 2014, 19.30 Uhr
Kursaal Interlaken

Galakonzert
Symphonisches Blsorchester
Schweizer Armeespiel

Leitung: Major Philippe Monnerat

Solisten: Raphaela Gromes und
Cécile Grüberler, Violoncello

Eintrittspreise
CHF 50.-/40.-/30.-

PROGRAMM

Alberich Zwysig
Nationalhymne

James Barnes
Alpine Holiday, op. 140

Mario Bürki
Chróma, Konzert für 2 Celli und
Blsorchester
I. asími (Silver)
II. chrysós (Gold)
III. kókkinos (Red)
IV. prásinos (Green)

Richard Strauss
Walzer aus «Der Rosenkavalier»
arr. Lucien Cailliet



Blsorchester SAS



Major Philippe Monnerat

Francesco Raselli
Äplerchilbi Tänze:
Marsch, Walzer, Polka, Mazurka, Galopp

Giovanni Orsomando
Banda Sucre

Miguel Asins Aarbó
Ballets

Für weitere Informationen
Telefon 033 821 21 15
info@jungfrau-music-festival.ch
www.jungfrau-music-festival.ch

Für Ticketbestellungen
www.kulturticket.ch. Telefonische Bestellungen: 0900 585 887 (1.20/Min. ab Festnetz) Montag bis Freitag: 10.30 bis 12.30 Uhr oder zu den üblichen Bürozeiten in der Geschäftsstelle unter Telefon 033 821 21 15. **Vorverkaufsstelle:** Tourismusbüro Interlaken



Raphaela Gromes und
Cécile Grüberler

POPNET
e-solutions

PopNet Informatik AG

- IT-Support für Firmen
- PC & Mac Helpservice für Private
- Webdesign / Web Programming
- Webhosting / Server-Housing
- VDSL / ADSL / SDSL
- Computer-Shop / Verkauf
- Kaufberatung
- Internet-Café / PC-Arbeitsplätze

Seesstrasse 11, 3700 Spiez
Tel. 033 655 00 00
Fax 033 655 00 01
www.popnet.ch
info@popnet.ch

STUDIO CLUB Secret 6
und
Kontaktbar
033/822-21-20
www.secret6.ch
Senallstrasse 4 in 3800 Interlaken

HEIZOEL LEICHT, HEIZOEL OEKO & DIESELOEL
kaufen Sie bei uns zu vorteilhaften Tagespreisen

Diverse Sorten KOHLEN
liefern wir sofort franko Haus ab unserem Lager

Verlangen Sie bitte unsere Offerte
Tel. 033 359 33 33, Fax 033 356 32 37
hadorn.cie@bluewin.ch



HADORN & CIE GMBH
TREIB- UND BRENNSTOFFE
3664 BURGISTEIN

Charles Bieri Inkassobüro

Parkstrasse 1, Postfach 45, 3700 Spiez
 Telefon +41 33 654 37 90
 Fax +41 33 654 37 21
 Mobile +41 79 656 06 33
 charles.bieri@bluewin.ch



Charles Bieri – das Inkassobüro mit vielen exklusiven Vorteilen

- **Probleme mit offenen Debitorenguthaben? - Wir helfen gerne 079 656 06 33**
- **Spezialpreis für Kleininkasso (bis Fr. 700.- Forderung) Offerte verlangen.**

Kompetent – verschwiegen - vertrauenswürdig

Über 20 Jahre Erfahrung – Ihr Gewinn!



VILLA CASA
 IMMOBILIEN

Krattigstr. 2, 3700 Spiez
www.villa-casa.ch

Ihr Team für mehr Lebensqualität !

Patric, Beatrice, Markus & Michelle Gerber

Die Villa Casa AG, welche 2001 gegründet wurde, ist seit August 2013 ein Familienbetrieb. Wir stehen Ihnen für die Vermarktung von Immobilien, Immobilienbewertung und Renovations-Coaching gerne zur Verfügung.



Waldfest Einigen

4., 5. und 6. Juli 2014

Chilbiplatz um das Musikhaus

Freitag, 4. Juli 2014, ab 20.00 Uhr
 DJ Wheity

Samstag, 5. Juli 2014, ab 18.00 Uhr
 DJ Wheity

Sonntag, 6. Juli 2014, ab 11.00 Uhr
 Schiller Musikanten, (Blaskapelle)
 Trio Evergreen

- Tombola
- Bar
- Glückspäckli
- sowie reichlich Speis und Trank

Auf zahlreiches Erscheinen freut sich die Musikgesellschaft Einigen



... viele aktuelle Trauringe mit
25 - 50% Rabatt



Gutschein
im Wert von Fr. 500.-
beim Kauf von ein paar Trauringen
ab Fr. 2000.-

Gültig bis 31.12.2014. Nicht mit anderen Rabatten kumulierbar.

B R A N D

RENÉ BRAND
BAHNHOFPLATZ - 3700 SPIEZ
WWW.BRAND-UHREN.CH 033 634 24 22

NEU in Interlaken!



SWAROVSKI
OPTIK



Häsler Foto Video

Centralstrasse 42 · 3800 Interlaken · www.haeslerfoto.ch



Heiniger's Gartenteam

Christian Heiniger
Industriestrasse
Postfach 484 · 3700 Spiez
Tel. 033 654 61 27

Jetzt bestellen:
Garten-Hochbeete



www.heinigersgarten.ch

VEREINE

FESTE 7|14



ORTSVEREIN FAULENSEE

1. August-Feier mit Live-Musik und Spielnachmittag

Freitag, 1. August 2014, ab 14.00 Uhr, nur bei guter Witterung
Seewiese beim Tourismusbüro Faulensee

Ab 14.00 Uhr (bei guter Witterung, Auskunft erteilt Nr. 1600/Rubrik 5)
Alle Wassersportgeräte beim Tourismusbüro Faulensee werden an diesem Nachmittag vom Ortsverein Faulensee gratis zur Verfügung gestellt. Damit alle eine Chance zur Nutzung der Geräte erhalten, muss, bei grosser Nachfrage, die Nutzungsdauer auf 15 Minuten pro Person beschränkt werden.

Ab 19.00 Uhr
Live-Musik

21.00 Uhr
Start Fackelumzug beim Tourismusbüro
Gratisglace für Kinder

21.30 Uhr
1. August-Feuer



Feuerwerkabbrenngebiet

Festwirtschaft

(je nach Witterung ab 14.00 Uhr)
Ab 18.00 Uhr eine Gratisbratwurst pro Person



Wir danken den Sponsoren
unserer Anlässe

Rubin AG Getränke
Liebi Auto & Bootsattlerei
Zimmermann Heizung-Sanitär
Spiez Marketing AG





**Wittwer Blumen
Spiez**

Gartenweg 3, 3700 Spiez
Tel. 033 654 21 29

*Kennen Sie
Ruth's Delikatessen?*

Beliebte kulinarische Geschenkartikel
für Feinschmecker:
Essig und Öle, getrocknetes Gemüse,
Sirupe und Saucen

Schauen Sie unverbindlich bei uns
im Blumengeschäft vorbei!

www.wittwerblumen.ch

Insidertip Eigentumswohnung Faulensee



Liebe Leser des Spiez-Infos,

am Quellenhofweg in Faulensee entsteht ein exklusives Wohnhaus mit fünf Wohnungen. Eine 3.5-Zimmer- (92m² NGF) und eine 4.5-Zimmer-Wohnung (145m² NGF) mit Galerie sind noch frei. Melden Sie sich jetzt oder empfehlen Sie das Objekt ihren Bekannten, die eine sonnige Wohnlage mit Trauansicht suchen.

Von uns dürfen Sie eine hochwertige und dauerhafte Bausubstanz erwarten. Den Innenausbau dürfen Sie mitbestimmen.

Daniel Lanz
033 655 52 52
immo@LanzAG.ch

LanzAG.ch

SPIEZIELL

PRODUKTE AUS UNSERER REGION

Wettbewerb SpieZiell Produkt 2014 (Non-Food)

Wir suchen einzigartige Identitätsprodukte aus Spiez



Von der Wäscheklammer bis zum
Taschenmesser – alles ist möglich.

Wettbewerbsausschreibung

Sind Sie innovativ, kreativ und haben Freude, neue Ideen handwerklich umzusetzen. Der Verein Spiezaktiv und Spiez Marketing AG schreiben den Innovationspreis für das «SpieZiell Produkt 2014» (Kategorie Non-Food) aus. Es winkt ein Preisgeld von CHF 1000.–, aufgeteilt auf die drei besten Produkte.

Vorgaben

Produkte können lokal produziert und/oder verarbeitet werden. Mindestens 50% der Herstellungskosten fallen in der Region an. Bei zusammengesetzten Produkten stammen die Zutaten aus Spiez und/oder aus der Region. Zusätzlich benötigte Rohstoffe, welche nicht lokal oder in der Region bzw. Schweiz vorhanden sind und importiert werden, stammen aus fairem Handel und werden unter menschenwürdigen Bedingungen



angebaut bzw. abgebaut. Das Produkt soll für Spiez einzigartig und von hoher Qualität und vermarktbar sein.

Bewertung/Jury

Im September wird eine Fachjury die Produkte bewerten. Detailinformationen finden Sie in den Wettbewerbsbedingungen.

Bewerbung/Teilnahme

Interessierte Betriebe und Privatpersonen können ihre Teilnahme bis am **29. August 2014** anmelden. Anmeldeformulare und Wettbewerbsbedingungen sind im Internet unter www.spieziell.ch Wettbewerb 2014 aufgeschaltet oder können im Info-Center Spiez, Bahnhofplatz in Spiez abgeholt werden.

Nun sind Sie an der Reihe! Bis Ende August haben Sie Zeit Ihrer Kreativität freien Lauf zu lassen.

Ihr SpieZiell Team



09. – 12. Oktober 2014

Kastelruther Spatzenfest

- 3 Übernachtung im Hotel Chrys in Bozen mit Frühstück, 2 Abendessen
- Eintritte für 2 Konzerte der Kastelruther Spatzen
- Einzelzimmer Zuschlag CHF 75.00

ab CHF
650.-

Anmeldungen an STI Reisen 033 225 17 17



90° 75° 60° 45° 30° 15° 0° W

«Für Sie und Ihre Anliegen nehmen wir uns gerne Zeit»



Beat Fuhrer
033 655 55 34
beat.fuhrer@bekb.ch

Reto Gerber
033 655 55 20
reto.gerber@bekb.ch

Tanja Brönnimann
033 655 55 60
tanja.broennimann@bekb.ch

Stephanie Hausherr
033 655 55 66
stephanie.hausherr@bekb.ch

Jonas Gottier
033 655 55 53
jonas.gottier@bekb.ch

Kronenplatz, 3700 Spiez



KINDERTAGESSTÄTTE SPIEZ

Neueröffnung Kindertagesstätte Spiez

Tag der offenen Tür in der neuen Kindertagesstätte Spiez:
Samstag, 9. August 2014, 10.00–13.00 Uhr

Die Kindertagesstätte Spiez betreut ab August 2014 neu täglich 24 (bisher 12) Kinder im Alter von drei Monaten bis sechs Jahren (Ende Kindergarten). Deshalb gibt es ab August 2014 freie Betreuungsplätze.

Interessierte Familien können sich jederzeit bei der Kindertagesstätte Spiez melden

Kindertagesstätte Spiez
ab 1.8.2014
Bahnhofstrasse 19, 3700 Spiez
(vis-à-vis vom Bahnhof, im Postgebäude)
bis 31.7.2014
Kirchgasse 12, 3700 Spiez
Tel. 033 654 02 88
www.tagi-spiez.ch
tagi.spiez@bluewin.ch

24 Kinder brauchen VIEL Platz zum Spielen, Basteln, Ausruhen und Sein, deshalb zieht die Kindertagesstätte Spiez von der Kirchgasse an die Bahnhofstrasse. Kinder, Eltern, Grosseltern, Freunde und Interessierte sind herzlich eingeladen, am Tag der offenen Tür reinzuschauen. Das Betreuungsteam der Kindertagesstätte freut sich, Sie alle in den neuen, liebe- und sinnvoll für Kinder eingerichteten Räumen begrüßen zu dürfen.

Bis bald, Ihr KITA-Team Spiez
(bisher TAGI Spiez)



Mimi und Momo ziehen um!

Programm

- 10.00 Uhr **Türöffnung der neuen Kindertagesstätte Spiez**
- 10.15 Uhr **Postenlauf** für Gross & Klein
- 10.30 Uhr **Mimi & Momo**, die beiden Handpuppen stellen sich vor
- 10.45 Uhr **1. Führung mit Mimi durch den oberen Stock der KITA**
- 11.15 Uhr **Apéro riche**
Häppchen und Getränke
Kaffee und Kuchen
- 12.00 Uhr **2. Führung mit Mimi durch den oberen Stock der KITA**
- 13.00 Uhr Das KITA-Team Spiez wünscht ein schönes Wochenende

Medizinische Massagen in jeder Situation

Massage Chappeli | Nathalie Studer & Team
Bahnhofstrasse 29 | Gebäude Terminus | 3700 Spiez
Telefon 033 650 99 05 | info@massage-chappeli.ch
www.massage-chappeli.ch

weltlich
Massage Chappeli

Krankenkassenanerkannt

werner furer

Metallbau Schlosserei AG



Industriestrasse, 3700 Spiez
Tel. 033 654 31 14, Fax 033 654 31 23
Natel 079 656 49 58
werner.furer@hispeed.ch

**Auto- und
Bootssattlerei
Liebi GmbH**
Sonnenstoren und
Beschattungen

Gygerweg 16
3700 Spiez
033 654 50 60
info@liebi.ch
www.liebi.ch



XCARE Kosmetik- & Nailstudio

Claudia Schranz
Oberlandstrasse 40
3700 Spiez
079 606 45 08
xcare@bluewin.ch
www.xcare.ch

Kosmetik & Nailstudio

Gesichts Behandlungen
Wimpernwelle
Depilation
Make-up Kurse

Näildesign
Nail Art
Gel
Shellac
Manicure

Fuss French
Pedicure

viele weitere Attraktive Angebote...



Farb- & Stilberatung

Farbberatung
Stilberatung
Stil- & Figur Beratung
Personal Shopper/Schoppingbegleitung
Garderobe-Check



..... rufen Sie an, ich freue mich auf Sie!

fmi

UNICEF-Anerkennung «babyfreundliches Spital»

Vertraut und nah
– kompetent und
professionell



Sanft, persönlich, sicher: Die Geburt in Frutigen

Alle zwei Monate stellen wir Ihnen die Geburtshilfe im Spital Frutigen vor. Die nächste Gelegenheit, uns kennen zu lernen, bietet sich am

Freitag, 25. Juli 2014, 19.45 Uhr

Informationsinhalte

- 100%-Beleghebammensystem
- Gebärranne (60% Wassergeburten)
- Gebärrzimmer
- Säuglingszimmer mit Ruheecke
- Stillen und Wochenbett
- Ärzteteam
- Familienzimmer
- Beratung und Betreuung

Der Eintritt ist frei und unverbindlich, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Wir freuen uns auf Ihren Besuch bei uns im Mehrzwecksaal!

Spitäler Frutigen Meiringen Interlaken AG, Spital Frutigen, Adelbodenstrasse 27, CH-3714 Frutigen
Telefon +41 33 672 26 26, Fax +41 33 672 21 85, f.info@spitalfmi.ch, www.spitalfmi.ch



ICH VERTRAUE PROFIS



SPITEX Region Thun

Gemeinden Thun, Spiez, Heimberg

Malerweg 2 3600 Thun
www.spitex-region-thun.ch

Telefon 033 226 50 50
info@spitex-region-thun.ch

Pflege, Betreuung, Hauswirtschaft, Psychiatrie, Palliative Care



Erleben Sie als Raiffeisen-Mitglied die Ostschweiz zum halben Preis.



Raiffeisen-Mitglieder erhalten 50% Ermässigung auf die Zugfahrt, auf eine Hotelübernachtung und auf Ausflüge mit 17 Bergbahnen in der ganzen Ostschweiz. Werden auch Sie jetzt Raiffeisen-Mitglied.
www.raiffeisen.ch/ostschweiz

Raiffeisenbank Thunersee-Süd
Spiez - Leissigen
Telefon 033 655 88 88
www.raiffeisen.ch/thunersee-sued

RAIFFEISEN



Bist du bereit für den Sommer?

Vom 6.–10. August 2014 starten wir wieder durch mit den Fundays in Spiez. Freu dich auf Sonne, See, Seilpark, Spass und Spannung und sei mit dabei!



Hier die Eckdaten

Alter
ab 6. Klasse bis 19 jährig

Ort
Spiez und Umgebung

Kosten
CHF 95.– (bis 15 j.) / 110.– (ab 16 j.)

Anmeldeschluss
20. Juli 2014

Verantwortlich
Benjamin Carisch, Tel. 078 791 11 49

Weitere Infos

www.ypg.ch/fundays

Sende uns deine Anmeldung

per Mail an:
info@ypg.ch

oder an folgende Adresse:
Christliches Lebenszentrum Spiez
Jugendarbeit YPG
Faulenbachweg 92
3700 Spiez



Fabrikverkauf

FEUERWERK

**Feuerwerk aus Schweizer Produktion
Keine spezielle Ausbildung notwendig**

**Ab Samstag, 19. Juli
bis Freitag, 1. August 2014**

(Öffnungszeiten und -tage unter
www.hamberger.ch und
Telefon 033 849 82 82)



**Nur Barzahlung!
Autobahnausfahrt
Wimmis, bei Garage
Clarke**

**HAMBERGER
SWISS PYROTECHNICS**

Austrasse 6, 3700 Spiez
www.hamberger.ch
Telefon 033 849 82 82

Noss Schulzentrum
Schlüsselstrasse 7 3700 Spiez
Tel. 033 655 50 30

NOSS

Obligatorische Schulzeit bald vorbei und
... noch keine Lösung in Sicht?

Wir haben individuelle und einzigartige Angebote

10. Schuljahr

- als Berufsvorbereitung
- als Mittelschulvorbereitung

Handels-/Hotel-Handelsschule

- Bürofachdiplom VSH
- Hotelhandelsdiplom *hotelleriesuisse*
- KV-Abschluss mit eidg. Fähigkeitszeugnis

Wir freuen uns auf Ihre Anfrage und beraten Sie gerne!

die noss in spiez macht schule 033 655 50 30



noss.ch

Schulzentrum

Garage Schneiter AG

**Ihre offizielle Vertretung
für Spiez und Umgebung**



Wir leben Autos.



**Thunstrasse 25 • 3700 Spiez
Tel. 033 654 55 55
www.schneiterag.ch**

Schneller im Internet

mit einem

DSL

oder einem

regas hispeed

Regionalantennen-Anschluss

Offerte und Ausführung



ELEKTRO ZURBRÜGG AG
HAUSGERÄTE SERVICE TELEMATIK
3702 HONDRICH

Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33
info@elektro-zurbruegg.ch www.elektro-zurbruegg.ch

1/1 Seite
Hochformat
149x216mm
CHF 470.-

1/2 Seite
Querformat
149x106mm
CHF 290.-

1/2 Seite
Hochformat
72x216mm
CHF 290.-

1/4 Seite
Querformat
149x51mm
CHF 190.-

1/4 Seite
Hochformat
72x106mm
CHF 190.-

1/8 Seite
Querformat
72x51mm
CHF 90.-

**„Für ein
sicheres
Fahrvergnügen!“**

FORD WINTERCHECK
Über 20 Punkte und 1000 Euro Bonus
für ein Wintercheck-Kit (Schnee- und Regenketten, Winterreifen, Winterpflege).
Fr. 55.-

schöneggaragespiez schöneggaragespiez.ch
Oblatenerstrasse 6 • 3700 Spiez • 033 655 50 30 • schöneggaragespiez.ch

ESCH
Energie- und Gebäudetechnik
Schlüsselstrasse 7 • 3700 Spiez
Tel. 033 655 50 30

Heiniger's Gartenbau
Gartenbau, Landschaftsplanung, Baubegrünung
Hochstrasse 10 • 3700 Spiez
Tel. 033 655 50 30

NEU BIETEN WIR IHREN GESICHTS-, HAND- UND FUSSEHANDLUNGEN AN!

kosmetik spiez
Kosmetik, Friseur, Nail Art
Hochstrasse 10 • 3700 Spiez
Tel. 033 655 50 30

Urchiger Startschuss zum grossen Fest

Grosser Festanfang heisst Schützenfest. In der Nacht des 1. August 2014 wird in Urchigen das 100-jährige Schützenfest gefeiert. Die Schützenvereine sind eingeladen, an diesem Tag ihre Schützen zu präsentieren. Das Fest wird von 18 Uhr bis 22 Uhr im Schützenhaus in Urchigen gefeiert.

Wir werden wieder Schützenvereine und Teilnehmerinnen und Teilnehmer begrüßen und die Schützen mit Tassen und Applaus begrüßen. Wir werden Sie herzlich willkommen heißen und Sie zum Fest einladen. Bitte um Verständnis, dass wir keine Getränke anbieten können.

100 Jahre Schützenfest in Urchigen

Das Schützenfest in Urchigen wird am 1. August 2014 von 18 Uhr bis 22 Uhr im Schützenhaus gefeiert. Die Schützenvereine sind eingeladen, an diesem Tag ihre Schützen zu präsentieren. Das Fest wird von 18 Uhr bis 22 Uhr im Schützenhaus in Urchigen gefeiert.

**Coiffure Habegger – seit 50 Jahren
immer offen für Neues**

Seit 50 Jahren öffnet Coiffure Habegger an der Bahnhofstrasse die Hauptstrasse für Kundchaft.

Das Habegger-Modell ist ein Modell, das sich über die Jahre hinweg bewährt hat. Es ist ein Modell, das sich über die Jahre hinweg bewährt hat. Es ist ein Modell, das sich über die Jahre hinweg bewährt hat.

Für gutes Hören braucht's Experten

Wohin Hörsysteme und Hörsysteme. In der Welt der Hörsysteme gibt es viele Möglichkeiten. In der Welt der Hörsysteme gibt es viele Möglichkeiten. In der Welt der Hörsysteme gibt es viele Möglichkeiten.

Die Schöss Highlights in September

Programme

Wettbewerb 2014
Am 1. September 2014 wird der Wettbewerb für die besten Schösser der Region ausgetragen. Die Gewinner werden im Rahmen einer Preisverleihung ausgezeichnet.

Zwei Spieler am UBS Kids Cup Schweizerfinale

Wir sind stolz auf unsere beiden Nachwuchsleistungen und gratulieren ihnen im Namen des ganzen TV Spiez herzlich zu einem grandiosen Erfolg!

Annahme: spiezinfo@weberag.ch

Inserate Alle Preise exkl. 8% MwSt.

	Einzelpreise	ab 6 Inseraten	ab 12 Inseraten
1/1 Seite	CHF 470.-	CHF 380.-	CHF 360.-
1/2 Seite	CHF 290.-	CHF 240.-	CHF 220.-
1/4 Seite	CHF 190.-	CHF 160.-	CHF 150.-
1/8 Seite	CHF 90.-	CHF 75.-	CHF 70.-

Zuschläge
Umschlagseite +50% in Kombination mit **BÖDELinfo** -10%
Platzierungswünsche +20% (gilt nur für Inserate)

People-Doppelseite

Lassen Sie Ihren erfolgreichen Anlass nochmals aufleben! Mit einer Fotoreportage und einem Kurztex bieten Sie den Leserinnen und Lesern einen Rückblick auf Ihren Event. Ein Fotoreporter begleitet und fotografiert Ihren Anlass und schreibt einen Kurztex. Wir benötigen dazu Ihr Logo als EPS-Datei.

Doppelseite **CHF 800.-** Preis exkl. 8% MwSt.

Gewerbeinfo

- Informativer Text ohne kommerzielle Hinweise (keine Preisangaben etc.).
- Die Textmenge sollte nicht mehr als 800 Zeichen betragen. Firmenlogo und Farbbilder erwünscht.
- Einheitliche Gestaltung durch Weber AG.

CHF 310.- pro Seite Preis exkl. 8% MwSt.

Publikationstarife Vereine

1/1 Seite **CHF 110.-**
jede weitere Seite **CHF 170.-** Alle Preise inkl. 8% MwSt.

- Nur Vereine mit eigenen Vereinsstatuten können zum Vereinstarif inserieren!
- Die Textmenge sollte nicht mehr als 800 Zeichen betragen. Vereinslogo und Farbbilder erwünscht.
- Die Beiträge werden nicht redaktionell bearbeitet.
- Inserate und Logos, die auf der Vereinsseite platziert sind, werden zum normalen Inseratentarif anteilig verrechnet (erlaubt und gratis sind nach wie vor allfällige Vereinsponsoren in normaler Schriftgröße zu erwähnen).
- Einheitliche Gestaltung durch Weber AG.

Beilage

Ihr Prospekt/Flyer wird dem SpiezInfo beigelegt.
CHF 1290.- inkl. Porto (**bis 50g Gewicht**) Preis exkl. 8% MwSt.



Bürki Forst

neu mit Forstschlepper W130

Ihr Spezialist für:

- Forst- und Rückearbeiten
- Jungwaldpflegearbeiten
- Park- und Gartenholzerrei
- Arbeiten am hängenden Seil

Lukas Bürki
 Quellenhofweg 29, 3705 Faulensee
 079 330 91 77 / info.buerkiforst@gmail.com



REWEZA

PLANUNG / GU
 KÜCHEN
 BÄDER
 INNENAUSBAU
 FENSTER
 SCHREINEREI

Reweza Küchen AG
 Ausstellung | Büro
 Gygerweg 14 | 3700 Spiez
 Tel. +41 (0)33 654 22 24
 Fax +41 (0)33 654 94 24
 info@reweza.ch
 www.reweza.ch

Schreinerei
 Weekendweg 16 | 3646 Einigen



beosolar.ch
 Erneuerbare Energie

**Solarwärme • Solarstrom
 Heizungssanierung**
 Beratung/Planung/Ausführung

beosolar.ch GmbH
 Stutz 2, 3700 Spiez
 Tel. 033 654 88 44
 www.beosolar.ch



expert Ruchti
 www.expert-ruchti.ch

10 Jahre Jubiläum

Finden Sie mit uns zusammen eine individuelle Lösung. Wir nehmen uns Zeit, um mit Ihnen zu planen – auch bei Ihnen zu Hause. So erhalten Sie eine auf Sie zugeschnittene Beratung.

Expert Beratung
 Ideen haben. Reden. Lösungen finden.

expert Ruchti – Ihr kompetenter Partner für Unterhaltungselektronik in der Region Frutigen und Spiez.



bzi
 Weiterbildung
 im Berner Oberland

Aktuelles Kursprogramm

Unser breitgefächertes Weiterbildungsangebot in den Bereichen: Wirtschaft, Informatik, Sprachen, Holz und C-Tech ist jetzt buchbar. Erkundigen Sie sich unter www.bzi.ch, Link: Weiterbildung.

Starttermine Lehrgänge

Technische Kaufleute anavant.ch	ab August 2014
Handelsschule edupool.ch	ab August 2014
Sachbearbeiter/-in Personalwesen edupool.ch	ab August 2014
Sachbearbeiter/-in Rechnungswesen edupool.ch	ab Oktober 2014
Sachbearbeiter/-in Marketing und Verkauf	ab Oktober 2014
Module Tourismus und Event bzi	ab Oktober 2014

Kursangebot Informatik

ECDL Base Textverarbeitung mit Word	ab August 2014
Informatik Anwender SIZ II	ab August 2014

Kursangebot Sprachen

Cambridge Preliminary English Test	ab August 2014
Cambridge First Certificate in English	ab August 2014
Cambridge in Advanced/Proficiency English	ab August 2014
Spanisch und Italienisch	ab August 2014

Kursangebot Holz

Holzbaupolier mit eidg. Fachausweis	ab Oktober 2014
Blockhausbau	ab November 2014

Sichern Sie sich Ihren Kursplatz indem Sie sich unverzüglich anmelden. Herzlichen Dank. Weitere Fragen beantworten wir Ihnen gerne.

Beratung, Anmeldung und Unterlagen

Bildungszentrum Interlaken	T 033 828 11 17
Weiterbildung bzi	F 033 828 11 00
Obere Bönigstrasse 21	weiterbildung@bzi.ch
3800 Interlaken	www.bzi.ch



«ThunerseeLiebi»

Leben und geniessen am Thunersee! Die neue Zeitschrift «ThunerseeLiebi» aus dem Weber Verlag hat diese Themen aufgenommen. Es wird nicht nur vor dem Panorama herrlicher Landschaften fotografiert, sondern auch mit den vier Jahreszeiten gelebt.



NEU



Die Bilder von Michel Roggo machen sprachlos. Noch nie haben wir Unterwasserbilder wie seine gesehen. Sie zeigen, dass unsere Süsswasserwelten voll versteckter Schönheit sind.

«ThunerseeLiebi» trifft Menschen aus der Region, Einheimische, die Wertvolles schaffen und Erstaunliches leisten. «ThunerseeLiebi» ist auch Bergliebe: Was wäre der Thunersee ohne sein Bergpanorama? Gewandert wird durch die Region, es werden Gipfel bestiegen und in ausgesuchten Bergrestaurants Köstlichkeiten genossen. In «ThunerseeLiebi» wird gezeigt wo es am schönsten ist, zu verweilen und einzukehren.

Am 7. Mai 2014 ist die erste Ausgabe der «ThunerseeLiebi» mit einer Auflage von 20000 Exemplaren und einem Umfang von 116 Seiten erschienen. Das Echo ist gross und die Rückmeldungen sind erfreulich. Erhältlich ist die «ThunerseeLiebi» im Abonnement und kann auch über die Webseite www.thunersee-liebi.ch bestellt werden.

Erscheinungsdaten 2014:
Herbst, 10. September, Inserateschluss: 25 Juli 2014
Winter, 19. November, Inserateschluss: 3. Oktober 2014

Themen der Herbstausgabe:
– Weine und romantische Rebberge rund um den Thunersee
– Naturschätze und Sagenwelten am Thunersee
– Wildküche – wo das Wild lebt und wie man es am besten zubereitet



Bericht von Martin Jenni: Das «Schwert» in Thun lieben alle. Auch Fremde.



Beat Straubhaar entführt in ein genussvolles Alpeleben!



Aus der Sammlung Markus Krebs: Geschichte Schloss Ralligen.



Interview mit dem gefragten Hanspeter Latour.

Abonnement

- Ja, ich abonniere **Thunersee Liebi**
- 2-Jahresabo** 8 Ausgaben ThunerseeLiebi für nur CHF 89.–* statt CHF 112.– im Einzelverkauf
 - Jahresabo** 4 Ausgaben ThunerseeLiebi für nur CHF 48.–* statt CHF 56.– im Einzelverkauf
 - Schnupperabo** 2 Ausgaben ThunerseeLiebi für nur CHF 24.–* statt CHF 28.– im Einzelverkauf
 - Einzelausgabe** 1 Ausgabe ThunerseeLiebi für CHF 14.–*
 - Geschenkabo** 4 Ausgaben ThunerseeLiebi für nur CHF 48.–* statt CHF 56.– im Einzelverkauf
- * inkl. Porto und MwSt.

Name Vorname

Strasse PLZ/Ort

E-Mail

Telefon

Unterschrift

Geschenkabo-Empfänger:

Name Vorname

Strasse PLZ/Ort

Talon einsenden an Werd & Weber Verlag AG, Gwattstrasse 144, 3645 Thun/Gwatt, per Fax an 033 336 55 56 oder per Mail an mail@thunersee-liebi.ch

ARTEMIS

Schule & Beratung
für Mensch & Tier

Hundetrekking
mit Tierkommunikation

vom 29. bis 31.08.2014

Im schönen Naturpark Gantrisch

Telefon 033 654 55 00

oder www.artemis-artemis.ch



ARTEMIS

Schule & Beratung
für Mensch & Tier

Geniesse die Toscana
auf dem Pferderücken

vom 29.09. bis 04.10.2014

Pferdetrekking Strand & Land

Telefon 033 654 55 00

oder www.artemis-artemis.ch



WETTBEWERB

7/14

SPIEZINFO

Kennen Sie die SpiezInfo-Region?

Wo ist das?

Gewinnen Sie!

Wir verlosen einen
Geschenkgutschein
im Wert von CHF 100.-
der Zimmermann AG
in Spiez.

natursteinarbeiten
keramische plattenbeläge

bircher

sonnenrain 11, 3700 spiez
www.bircher-co.ch

Telefon 033 654 24 24
Telefax 033 655 04 65

keramik-einzigartig.ch

OrthoMedio

Orthopädie Schuhtechnik GmbH

NEU AB JUNI FLIP FLOP NACH MASS
Termin auf Voranmeldung: Tel. 033 654 98 08
BETRIEBSFERIEN: 19.-28. JULI 2014

Zaunteam

Starke Zäune. Starkes Team.

Zaun- & Torsysteme

Grösste Auswahl an Holz-, Kunststoff-, Metall- und Aluminiumzäunen und -toren sowie fachgerechte Montage.

Fördern Sie jetzt kostenlos den Katalog oder eine Beratung vor Ort an.

Zaunteam Daniel Frutiger AG
Hagenstrasse 8, 3852 Ringgenberg
Tel. 033 823 11 92, frutiger@zaunteam.ch

www.zaunteam.ch Gratis-Tel. 0800 84 86 88

Brennstoffe Getränke

RUBIN SPIEZ

3700 Spiez 033 654 30 60 www.rubin-ag.ch

Nussbaum

Gartenbau

Gartenumänderungen Unterhalt - Beratung

Bernhard Nussbaum, 079 613 56 63
Schlüsselmattenweg 15, Spiez
www.nussbaum-gartenbau.ch

Allgemeine Bestattungs AG

Seit 1925

Bestattungsdienst SPIEZ

Telefon 033 654 30 50

Wir sind für Sie da –
Tag und Nacht

Andreas Schwarz Michael Rubin
Inhaber
Daniel Sommerhalder

www.allgemeine-bestattung.ch



So sind Sie dabei

Senden Sie bitte die **Lösung** mit Ihrem **Namen**, Ihrer **Adresse** und **Telefonnummer** an:

Weber AG, Wettbewerb SpiezInfo
Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt
oder per Mail an:
wettbewerb@weberag.ch

Einsendeschluss

Freitag, 11. Juli 2014

Der Name des Gewinners wird im nächsten Heft veröffentlicht.

Auflösung Juni:

Kräutergarten Schloss Spiez

Gewinner:

Gerhard Schafroth, Spiez

Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten



ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00

August 2014 Anlässe für den Veranstaltungskalender sind mittels Formular bei der Spiez Marketing AG zu melden. Das Formular kann auf der Homepage www.spiez.ch, unter der Rubrik Vereine, ausgedruckt werden. Genauere Angaben über die Veranstaltungen wie Anmeldung, Eintrittspreise, Vorverkauf etc. sind bei der Spiez Marketing AG in Infocenter erhältlich oder auf der Internet-Seite. www.spiez.ch **Spiez Marketing AG, Telefon 033 655 90 00**

Juli 2014

AUSSTELLUNG, FÜHRUNG

25.4.–31.7.	Ausstellung «Das Wunder von Bern»	8.00–17.00 Uhr Strandhotel Belvédère, Spiez
26.4.–31.10.	Sonderausstellung «E wie Einigen/ 300 Jahre Kanderdurchstich»	14.00–17.00 Uhr Heimat- und Rebbaumuseum, Spiez
1., 8., 15., 22., 29.7.	Führungen KP Heinrich	17.00 Uhr Inforama, Hondrich
3., 17.7.	Kirchenführung	17.15 Uhr Ref. Kirche, Einigen
5.7.	Besichtigung Artilleriewerk	14.00 Uhr Bunkeranlage, Faulensee
6.7.	Führung: Macht – Liebe – Katastrophe	11.00–12.00 Uhr Schloss, Spiez
9., 23.7.	Besichtigung Artilleriewerk	17.00 Uhr Bunkeranlage, Faulensee
19.7.	Führung: Das Leben im Mittelalter	14.00 Uhr Schloss, Spiez
26.7.	Öffentliche Führung	15.00 Uhr Heimat- und Rebbaumuseum, Spiez

FESTIVAL, FEST

31.7.	Konzert mit Fest- und Barbetrieb	18.00 Uhr Bucht, Spiez
-------	----------------------------------	---------------------------

GÄSTEEXKURSION, KINDERPROGRAMM

2., 16., 30.7.	Entdecke Spiez im Zügli	10.00–12.00 Uhr Busbahnhof, Spiez
----------------	-------------------------	--------------------------------------

GASTRONOMIE, KULINARIK

6.7.	2. Spiezer Ländlerbrunch	10.00–16.00 Uhr Rogglischeune, Spiez
8.7.	Grillkochkurs	18.00 Uhr Ausbildungszentrum für die Schweizer Fleischwirtschaft, Spiez
10., 24.7.	Kulinarisches Zügli	18.30–22.15 Uhr Busbahnhof, Spiez
27.7.	Belvédère Musik Brunch	9.30–14.00 Uhr Strandhotel Belvédère, Spiez

KONZERT, MUSICAL

1.7.	Volkstümliche Stubete und Je-ka-mi	20.00 Uhr Café Wiler, Spiezwiler
3.7.	Konzert Aliose	20.30 Uhr Bistro Blue Turtle, Faulensee
10.7.	Konzert Gigi Moto	20.30 Uhr Bistro Blue Turtle, Faulensee
17.7.	Konzert Veronika's Ndiigo	20.30 Uhr Bistro Blue Turtle, Faulensee
20., 27.7.	Salsa y Pasiòn	18.00–22.00 Uhr Bistro Blue Turtle, Faulensee
24.7.	Konzert Red 'n' Jones	20.30 Uhr Bistro Blue Turtle, Faulensee
25., 26.7.	2. Spiezer Music-Night	18.00–22.00 Uhr Bucht, Spiez
31.7.	Konzert Undiscovered Soul	20.30 Uhr Bistro Blue Turtle, Faulensee

LEBENSHILFE, RELIGION

10.7.	Taizéfeier – Ökumenische Abendfeier	19.00 Uhr Schlosskirche, Spiez
27.7.	Zwischenhalt am See	11.15 Uhr Beim Kinderspielplatz am Strandweg, Faulensee

LESUNG, VERSAMMLUNG, VORTRAG

3.7.	Singletreff 55+	18.00 Uhr Hotel Eden, Spiez
17.7.	Inter- und Nationaler Frauentreff	19.00 Uhr DorfHus, Spiez

SPORT

14.1.–31.12.	Judo Anfängerkurs Jugend 2014	18.30–19.45 Uhr Dojo, Dürrenbühlweg 35, Spiez
26.7.	Neumondschwimmen	Freibad, Spiez

ZIRKUS

18., 19., 20.7.	Circus Monti	15.00 Uhr Bucht, Spiez
18., 19.7.	Circus Monti	20.15 Uhr Bucht, Spiez



INFORMATIONSSABEND

Die Geburt an unserem Spital

Thun | Frauenklinik

spitalstsag

UNICEF-Anerkennung "babyfreundliches Spital"

Wir freuen uns, werdenden Eltern und anderen Interessierten unsere geburtshilfliche Abteilung mit Familienzimmer und Frühstücksbuffet vorzustellen. Sie erhalten Informationen zu **Geburt, Wochenbett, Stillen, Neugeborenen** und der **Mütter-Väterberatung Kanton Bern**.
Anschliessend beantworten wir gerne Ihre Fragen.

Freitag, 18. Juli 2014

19.00 bis 21.00 Uhr | Burgsaal Thun

Der nächste Informationsabend für werdende Eltern findet statt: **Freitag, 15. August 2014**

Spital STS AG | Geburtenabteilung | Krankenhausstrasse 12 | CH-3600 Thun
Tel +41 (0)33 226 25 05 | Fax +41 (0)33 226 28 39 | geburten@spitalstsag.ch | www.spitalstsag.ch

www.movieworldspiez.ch



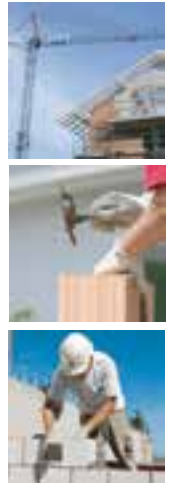
Familie Balmer und Team 033 650 72 72

Restaurant mit Aussichtsterrasse



Salatbuffet
Reichhaltige Menükarte
(mit Kundenkarte)
Hausgemachte Flammkuchen
Pizzas
Snacks
Desserts

Kinos Movieworld und Paradiso Dolby Digital 3D *
DVD-Verleih * Restaurant * Hotel * Solarium *
TRC-Trainings- und Rehabilitationscenter *
Beauty Complet * Sport Budget



Industriestrasse
3700 Spiez
033 655 52 52

www.LanzAG.ch

Lanz AG Bauunternehmung

AUS ERFAHRUNG
WACHSEN.

SPORTWAGEN

KINDERWAGEN

Für Generationen.
Sparkasse, Hypothekar- und Privatbank.
AEK BANK 1826
033 227 31 00. termin@aekbank.ch

Aus Erfahrung
www.aekbank.ch

AEK
BANK 1826

Service macht den Unterschied

Reparaturservice für alle Marken!



Verkürzen Sie Ihren Waschttag -
Vollprogramm in 59 Minuten



Miele CareCollection
bei uns erhältlich!

033 655 66 55
www.barben.ch



Der beste Geschirrspüler
für Geniesser!



Design for life.
Die neuen Einbaugeräte
von Miele begeistern



Mehr Genuss
Effizient und erstklassig organisierte Frischhaltung

BARBEN
HAUSHALTGERÄTE SPIEZ

Miele
PARTNER

BARBEN WASCHAUTOMATEN AG
Kornmattgasse 3A · 3700 Spiez
www.barben.ch · info@barben.ch
Telefon 033 655 66 55